

# Benicarlo



## ACTUAL

Año VI - Núm. 62

Julio 1976

## Actividades juveniles

*Lo plástico, las artes plásticas son parte de las manifestaciones espirituales que de Grecia tomamos y son esencia de nuestra mediterránea peculiaridad.*

*Y de esta innata facilidad hemos de partir y en esta facultad hemos de basar la educación artística como elemento integrador de la expresión genuina y sincera de las vivencias de nuestros niños. Como factor importante de formación integral.*

*De su educación en su más amplio sentido.*



La danza, expresión corpórea de la armonía en movimiento, ha sido desde los albores de la Humanidad sacra manifestación de pleitesía a la divinidad y al propio tiempo expresión de los más diversos estados del alma.

Como catalizador a través de la Humanidad.

Tanto en el orden colectivo y multitudinario como expresión de belleza sintetizada por las simbiosis del ritmo y de la gracia del movimiento.

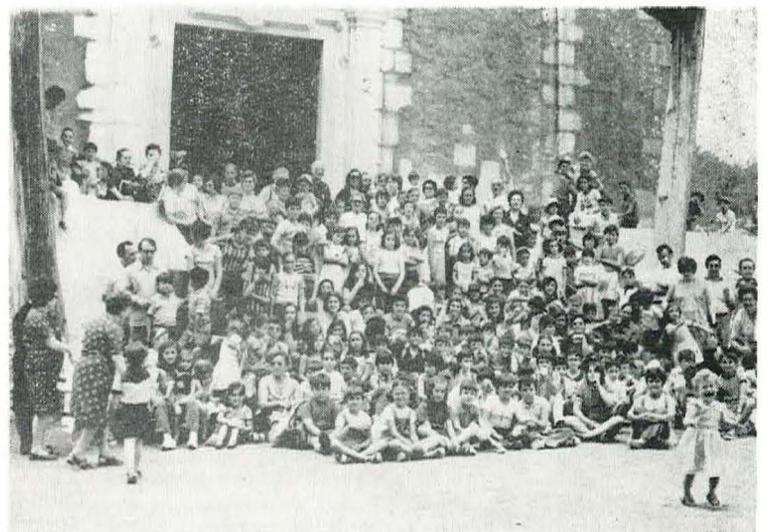
*La formación del espíritu, como cultivo de nuestra trascendental vivencia en el mejor servicio y conocimiento de Dios, es tarea que, en el apostólico talante, llevan almas privilegiadas.*

*A las catequistas nos referimos.*

—oOo—

**Manifestaciones de un hacer que silenciosamente proyecta futuro esperanzador. Sin olvidar facetas. Integralmente.**

**A Dios lo que es de Dios...**



## PUNTO DE VISTA

# OMBLIGO Y RUMIA

El hombre es un mamífero y por ello al nacer aprende pronto a succionar, transformándose en mamón. Este hecho se ha modificado en el transcurso de los tiempos, ya que los labios del recién nacido, adaptados a una función, han cambiado su morfología para adaptarse a otra; es decir, pasar de la mama al biberón.

Es un ser que corresponde al grupo de los denominados placentarios, lo que significa que su desarrollo es en el seno materno y su nutrición por medio de esa placenta, a la que está unido por el cordón umbilical al nacer, no cuando él quiere, sino cuando quieren los demás. De todo esto no queda más que lo que, al cabo de semanas, es una señal que llevará ya durante toda la vida y que constituye lo que se denomina ombligo.

Muchas han sido las plumas, más bien cortadas que la mía, que se han ocupado de este interesante tema y de esta importante cicatriz, que ha condenado a más de mil por ser el epicentro alrededor del cual el vientre se mueve rítmicamente, haciendo centrar la atención de los lascivos, lo que les llevará, por tanto, a su condenación. Mas es cierto también que esta huella umbilical, no bien cuidada y aseada, ha permitido a más de uno salvarse, ya que por las fermentaciones que en ella se producen se ha visto obligado a inhalarlas, ya sea por profesión, ya por simple convivencia. Alvaro de la Iglesia ya tiene un libro («Todos los ombligos son redondos»), que trata de esta uniformidad umbilical, pero sólo en cuanto hace referencia a su contorno; en cuanto a profundidad y morfología, de esto se ocupan médicos, biólogos y demás gentes de mal vivir y peor sufrir.

Hasta aquí no hemos dicho nada que no sea conocido, pero sí que nos preocupa el que esta cicatriz umbilical, recatada, resguardada, protegida y escondida en el transcurso de muchos años, haya pasado, sin más, a construir una de las partes más importantes del movimiento de destape universal, cuyo epicentro es posible que se encuentre también en nuestra Península. Cierta que, de no haber sido por la ayuda que la moda ha prestado, hubiera sido difícil hacer que este ombligo tuviese otra misión que la de un recuerdo cicatricial de una evolución embriológica; pero la moda, al poner en marcha una serie de camisetas, calcaldas de forma sabia, que permiten que el individuo al doblarse hacia adelante ponga al descubierto sus tercera, cuarta y quinta vértebras lumbares, si se flexiona atándose los zapatos, por ejemplo, o que al enderezar su tronco ponga de manifiesto este ombligo, por acortamiento de la prenda de vestir. He aquí, pues, de qué manera por medio de esta uniformidad en el vestuario, ha ocupado la mencionada cicatriz umbilical un punto importante en el contexto de la evolución de la sociedad. Yo recuerdo que, en mis años mozos, el haber visto, fuera de nuestra profesión, cinco o seis ombligos, bastaba para ser considerado como sátiro oficial y eran muy pocos los que podían hablar de tal hazaña; la mayoría, ¡ay miseros de nosotros!, ¡ay infelices!, veíamos transcurrir el tiempo sin poder apreciar otros ombligos que los que nos mostraban las enfermas y que, como es lógico, había que mirar solamente de forma profesional y recatada.

El hecho de que el destape se haya iniciado precisamente en el ombligo, es algo de una importancia que todos debemos tener en cuenta, ya que sociológicamente es precisamente este punto el que nos iguala a todos, por el simple motivo de que, dejando aparte clases, situaciones, estructuras, etcétera, etc., todos estamos marcados en este mundo por el ombligo. Ahora bien, el ombligo necesitaba, para formar un triángulo importante, tener otros puntos vértices, de los cuales hoy, por recato, no hablamos. Pero también debo decir que si en mis años mozos estaba falto de visión de ombligos, ahora, mis queridos amigos, estoy harto de ellos. ¿No sería posible que esta moda actual, por un pequeño quita y pon de alguna pieza suplementaria, permitiera al poseedor de ese ombligo, que muestra de una manera continuada, mantenerlo oculto o exponerlo solamente a las horas convenientes? Cuando tanto hablamos de la necesidad de hacer horas, ¿por qué no tener en cuenta que tal vez el ombligo necesita un descanso de las mismas? Pero a fin de cuentas estas

son divagaciones de las cuales ya en muchas ocasiones otras gentes se habrán ocupado. Conformémonos simplemente con la exposición de este hecho de la aireación continua y constante de la cicatriz umbilical.

Volviendo atrás y tomando como punto de partida la biología, dejemos ya de hablar de la evolución y pasamos a estudiar una de las funciones más importantes del género humano: las funciones de nutrición y también la forma de nutrirse de los distintos seres, diferente de unos grupos a otros. Así es imposible, por las características de su aparato digestivo, que el león coma paja, como alguien asegura que podría hacer, o que se alimente de espárragos. Pues bien, dentro de los grupos de animales con características peculiares, nos encontramos con los que se denominan ruminantes. El ruminante es un ser que ocupa en la historia de la humanidad puntos importantes: Yahvé castigó a su pueblo por bailar alrededor de un becerro —animal ruminante— de oro; los egipcios le daban al buey Apis —otro ruminante— un alto valor religioso e incluso hoy en la India hay que descubrirse ante las vacas, animales sagrados. El ruminante, y por ende la rumia, son ser y acción de una gran importancia también sociológica, como el punto anterior, y es así como comprendemos que el hombre, despojado de todo su espíritu del mal y volviendo a la pureza de todos los animales míticos, empieza a mascar su chicle al levantarse y, tras esta rumia o este mascado continuado, a buen seguro su subconsciente intenta lavar las culpas de sus ancestros. La rumia o su equivalente en el hombre, por no ser éste ruminante, como es el mascado continuo, evidentemente tiene una importancia capital a la que no es ajeno el complejo de Edipo, de Electra o simplemente el que ocasiona la compra del coche a plazos. Hete aquí un punto sobre el que interesa mucho pensar, y es el que deriva de la valoración de esta acción de mascado ininterrumpido, la cual es evidente, y debemos referirnos a lo anteriormente expuesto, hay que añadir a la exposición umbilical.

En los «dulces años 20» había un slogan que retrataba aquella época: «Danzad, jóvenes, danzad». Ahora podríamos decir: «Mascad, jóvenes, mascad», al fin y al cabo el masticar no es más que una danza en la cual en vez de intervenir las extremidades inferiores, intervienen las mandíbulas. Yo creo, y hablo seriamente, que esta juventud actual, con personalidad propia en cada uno de los que la forma, debe tomar plena conciencia sobre el significado de estos dos puntos aquí expuestos, los que, con ritmo sincopado, han de abrir el camino hacia el futuro esplendoroso de la humanidad.

—oOo—

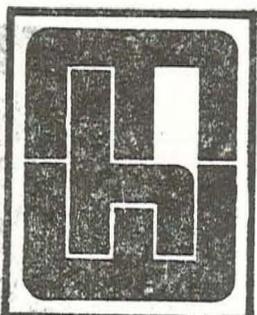
P. D. — Como consejos que pueden ser de interés, el mascar constantemente chicle no es conveniente para:

- Los que tienen paladares y dentaduras postizas.
- Quienes se hallan faltos de alguna pieza dentaria.
- A través de esta infértil masticación, todo el aparato digestivo lanza gritos de venganza, y así, empezando por el estómago que se ve defraudado, engaño que se mantiene a través de todo el aparato digestivo, produce este mascar continuo molestias gástricas, distensiones abdominales y un pertinaz estreñimiento; aunque, ciertamente, estos tres síntomas, mediante una medicación adecuada, pueden paliarse, pero no del todo evitarse.
- Quienes la naturaleza no agració demasiado y una ptosis de mandíbulas puede aumentar su no belleza.

Y, por favor, recordemos una vez más lo poco higiénico que resulta el pegar por la noche el chicle bajo la mesa del comedor, para continuar al día siguiente mascando esta misma goma, en la cual toda la noche se depositó polvo casero, y no hablamos de los peligros que entraña el que a través de un beso de enamorados, una bola de chicle pase de boca a boca.

Benicarló, 21 de mayo de 1976.

Dr. J. M. FEBRER CALLIS



## MUEBLES Hermanos MASIP

Hernán Cortés, 31 - Teléfono 47 14 72

¡Un NUEVO ESTABLECIMIENTO al servicio del público de BENICARLO y su Comarca!

¡LA FIRMA QUE PRESTIGIA EL MUEBLE QUE VENDE!  
¡AL SERVICIO DE TODOS!

Una nueva línea y un nuevo estilo para servir a sus clientes y favorecedores.

**Director:**

José María Palau Añó

**Cuerpo de Redacción  
y colaboradores:**

Vicente Far  
Ramón Cid  
Fernando Tartarín  
Ramón Pitarch  
Francisco Cruz  
José María Febrer  
Vicente Giner  
José Palanques  
Fernando Peiró  
Juan Simó  
José Carlos Beltrán  
Vicente Meseguer  
Tomás Segarra  
Ricardo Miralles  
Joaquín Muñoz  
Manuel Bellido  
José Tomás  
Tomás Tomás  
Jorge Borrás  
José Sancho  
Domingo Bayarri  
José Vicente Ferrer  
José Vicente Palanques  
María del Cacho  
Consuelo Duró  
M.ª Teresa Añó  
Marta Fibla  
El Club Montayenc  
Penyagolosa

**Redacción y  
Administración:**

Apartado Correos 19  
BENICARLO

**Imprime:**

Imprenta MIALFO  
Dolores, 26-Tel. 21 46 15  
CASTELLON

**Depósito Legal:**

CS 751 - 1971

Entremeses  
Huevos a la Americana  
Ternera Benicarló  
Patatitas Duquesa

Bizcocho Helado  
Palitos de hojaldre

---  
En la Mar a 25 de agosto de 1.948.

**CURIOSIDADES**

## Entrevista histórica y gastronómica benicarlanda

Corre el día 25 de agosto de 1948. En un hermoso yate (el «Azor») que surca las tranquilas aguas del mar, en un día soleado, se está celebrando una histórica entrevista. El Príncipe D. Juan y su Excelencia el Jefe de Estado, D. Francisco Franco, recostados en un cómodo sofá corrido, al aire libre y bajo la luz del sol, conversan amigablemente.

Se trata de la histórica entrevista que más tarde daría lugar a que nuestro Rey D. Juan Carlos I fuera, muchos años más tarde, proclamado Rey de España a través de un largo camino y de acuerdo con la Ley de Sucesión.

Pero no vamos a referirnos a tal hecho histórico, que en la mente de todos está, sino al almuerzo celebrado en alta mar durante la entrevista tantas veces citada.

Hasta nosotros ha llegado el «menú» de la sencilla y casi espartana comida en el yate, cuyo detalle figura en la fotografía incluida en esta crónica. En ella vemos que, con una guarnición de «patatas duquesa», se incluye como «plato fuerte» la denominada «TERNERA BENICARLO».

Este hecho curioso nos ha movido a pergeñar estas líneas y tratar de inquirir la composición de la citada «TERNERA BENICARLO», que figuró en el histórico «menú».

Nuestras averiguaciones nos han permitido saber que la famosa ternera era preparada en el palacio del Marqués de Benicarló, de Valencia, y fue degustada en varias ocasiones por su Excelencia Francisco Franco, que al parecer quedó complacido de la misma y, por tanto, fue incluida su fórmula de preparación en el dietario de menús del Palacio del Pardo.

Un hecho sencillo, un almuerzo en alta mar, unido a un hecho histórico, éste de verdadera importancia, dieron lugar a que el nombre de nuestra ciudad fuese incluido y campease con todo su valor en un almuerzo que pasó a la historia.

FENIX

## PERFIL DE LA CIUDAD

# Tenemos nuevo Alcalde

O cuanto menos la representatividad de ese primer Teniente de Alcalde que se erige en mandatario de la población por un período transitorio.

Quizás hasta febrero, quizás para más.

Pues bien, desde que tenemos nuevo Alcalde que han comenzado a quitarse los hierbajos de las calles, a buscar la idoneidad de las Comisiones del Ayuntamiento, a embellecer jardines y arboledas y...

Unos puntos suspensivos que parece vayan a acoger muy diferentes perfiles y muy diferentes lugares.

Benicarló cuenta con un nuevo Alcalde, y el nuevo Alcalde que todos pensaban se había metido en buen berengenal, se arremanga la camisa, comienza a situarse, reestructura, analiza, sopesa y se lleva de calle a la ciudad en cuanto a cosas visibles.

Tenemos nuevo Alcalde.

Y ahora es cuestión de exigirle, porque al parecer tiene ganas y deseos de trabajar.

Y es cuestión de ver que el turismo se quede con mayor densidad, que las obras embellezcan calles y plazas, que se dé facilidad para construir, que se derrumben por fin esas viejas casas en situación de ruina antes de que se les caiga encima de algún que otro transeúnte, que se abran las bocas de ciertas calles, y, por ejemplo, si es que vale, que el Ayuntamiento ponga por fin un servicio directo Estación RENFE-Mar, para que aquellos viajeros que lleguen a nuestra ciudad por tren y no tengan coche, que sigue habiendo a pesar del aumento de los sueldos base, no tengan que bajar a pie con las maletas al hombro.

O con la mochila, que hoy da igual.

Sabemos hacer muchas cosas y, además, parece que hay ganas para ello.

Si se consigue no presionar, y si se logra esa unidad, haciendo que la luz asome por las noches en nuestras calles y avenidas, y si hacemos que realizaciones como el servicio de urgencias se multipliquen, Benicarló (así lo creemos) será la ciudad ideal para pasarlo bien, para acuñar divisas con los que vengan y a la par que sepan de una vez y para siempre que nuestro clima es igual aquí que en Peñíscola o en Benidorm, y que las playas son unas playas que unen la ciudad del Papa Luna con Vinaroz pasando por Benicarló, que es el eje, que es el centro.

Tenemos un Alcalde.

¡Majo Alcalde! Majo porque le ha lavado la cara a las palmeras, les ha rasurado la barba a los hierbajos de las calles y, además, ha hecho el milagro, que es milagrón, de que la Corporación trabajase unida y no desunida.

Después de unos meses de haber olvidado mis artículos, vuelvo a la carga para exponer y nunca para criticar o para criticar exponiendo.

Que al fin y al cabo es labor positiva.

ASPIRAL

# II Certamen de premios a la investigación «Santo Cristo del Mar»

Este Certamen, convocado en el mes de enero pasado y del cual se hizo eco no sólo nuestra Revista BENICARLO ACTUAL, sino también varios diarios de nuestra Prensa nacional, ha llegado a su fase final de fallo de sus Premios.

Como ya es conocido, el objetivo de estos Premios no es más que estimular a los estudiantes en general de nuestra ciudad el que investiguen sobre nuevos temas, hechos, historias, etcétera, correspondientes a las áreas de Ciencias y de Letras, que les sirvan para el futuro como de un ejercicio a priori de la importante y necesaria materia de Investigación.

La organización de este Certamen ha corrido a cargo de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Menor «Santo Cristo del Mar», y ha sido patrocinado por la citada Asociación con la importante colaboración del Ilustrísimo Ayuntamiento de Benicarló, Instituto Nacional de Bachillerato y las razones sociales Laboratorios Cidán, S. A., y S. A. U. R., S. A., de nuestra ciudad.

El día 8 de junio pasado se reunió el Jurado Calificador para leer y estimar el valor, de acuerdo con las Bases, de los trabajos presentados, que fueron en número de catorce, todos ellos realizados por equipos de estudiantes de nuestra ciudad, dirigidos por un asesor técnico titulado, y que comprenden cuatro trabajos del área de Letras y diez trabajos del área de Ciencias.

Formaron parte del Jurado, como miembros calificadores del mismo, los Licenciados en Ciencias o Letras siguientes: Doña Ana Orozco Giménez, don José Vicente Cardona Gavaldá, don Julio Tarín Carrión, doña Dolores Sal-

vador Lisondo, don Bernardo Mir Hermandis, don Francisco Company Lluch y don Fernando Tartarín Bailly (Presidente-Moderador). También estuvieron presentes los Directores de los distintos Centros de Estudio de la ciudad, representantes de las entidades oficiales o privadas patrocinadoras y los Asesores Técnicos de los trabajos a calificar, en la calidad de observadores.

Tras un completo estudio y revisión, que duró bastantes horas, se proclamó el Fallo del II CERTAMEN DE PREMIOS A LA INVESTIGACION, con el resultado siguiente:

## AREA DE CIENCIAS

**Primer Premio A:** 3.000 ptas. y Diplomas (patrocinado por la Asociación de Padres) al trabajo presentado con el título «ESTUDIO AGRICOLA DE CALIG», realizado por los estudiantes del Instituto-Colegio Menor, Srtas. María Luisa Forner Borrás, María Luisa Quixal Sanabdón, María del Carmen Monroig Monroig y Rosa María Montserrat. **Asesor Técnico:** D. Alejandro Hernández Velasco.

**Primer Premio B:** 3.000 ptas. y Diplomas (patrocinado conjuntamente por el Instituto Nacional de Bachillerato, Laboratorios Cidán, S. A., y S. A. U. R., S. A., de Benicarló) al trabajo presentado con el título «PRINCIPALES PLAGAS DE LA VID Y DEL ALMENDRO», realizado por los estudiantes del Instituto-Colegio Menor: D. Joaquín Sospedra Arnau, D. Williams Colom Montero, D. Manuel Mániz Safón, D. Enrique Cucala Fresquet, D. Francisco R. Juan Mars y D. Pascual Barceló Cucala. **Asesor Técnico:** D. Alejandro Hernández Velasco.

**Accésit núm. 1:** 500 ptas. y Diplomas (patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento de Benicarló) al trabajo presentado con el título «TIN PER CERT QUE LO MILLOR DE CASTELLÓ ÉS ALCALÁ DE XIVERT», realizado por los estudiantes del Instituto Nacional de Bachillerato: D. Manuel Sorigo Puig, D. Rafael Ranchera Lores y D. Vicente Espinosa Serano. **Asesor Técnico:** D. Jaime Carrascosa Alis.

**Accésit núm. 2:** 500 ptas. y Diplomas (patrocinado por la Asociación de Padres) al trabajo presentado con el título «ESTUDIO DE LOS FOSILES», realizado por los estudiantes del Instituto-Colegio Menor, D. José Vicente Sogués Cuartero, D. Francisco Criz Sorribes, D. José Tartarín del Cacho, D. Vicente Anglés Bonet y D. Félix Luis Anglés Bernal. **Asesor Técnico:** D. Luis Ferro Castaño.

**Accésit núm. 3:** 500 ptas. y Diplomas (patrocinado por la Asociación de Padres) al trabajo presentado con el título «LA VOLUNTAD HACIA EL HOMBRE», realizado por los estudiantes del Instituto Nacional de Bachillerato: Don Francisco José Marín García, D. Vicente Ramón Cánovas Guillén y D. Basilio Roca Forés. **Asesor Técnico:** Don Jaime Carrascosa Alis.

## AREA DE LETRAS

**Primer Premio A:** 2.250 ptas. y Diplomas (patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento de Benicarló) al trabajo presentado con el título «EVOLUCION», realizado por estudiantes del Colegio «La Salle»: D. Jaime Guzmán Arenós, don Francisco Segarra Baldomá, D. Juan

Maluenda Cerdá, D. Juan Manuel Salvador Bayarri, D. Juan Batalla Callau y D. Francisco Sancho Caballé. **Asesor Técnico:** D.ª Gemma Fuster Ballester.

**Primer Premio B:** 2.250 ptas. y Diplomas (patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento de Benicarló) al trabajo presentado con el título «DISCRIMINACION RACIAL», realizado por los estudiantes del Instituto-Colegio Menor: Srtas. Encarnación Cervera Queralt, Esther Cervera Queralt, Eugenia Beltrán Sales y María Luisa Antolí Beltrán. **Asesor Técnico:** D.ª Marián Esteller Pruñonosa.

Se declararon desierto los Accésits de esta Area, por carecer de calidad u originalidad los restantes trabajos presentados. Los Accésits de esta Area fueron acumulados al Area de Ciencias. No se declaró desierto ningún premio.

El sistema de calificación fue realizado de acuerdo con las Bases de la Convocatoria, aplicándose un sistema de puntuaciones en el orden a su mérito, propósito de investigación, innovaciones, amplitud del tema divulgado, nivel científico, originalidad, anexos documentales presentados y edad media del grupo que lo presenta.

El Fallo fue recogido en un Acta, que ha sido repartida en forma de fotocopias a todos los Centros de Estudio de Benicarló que participaron en el Concurso.

La entrega de Premios se realizará, según las Bases, en solemne Acto Académico, con motivo de la inauguración del Curso Escolar 1976-77. Asimismo, serán expuestos los trabajos en una exposición que se realizará, simultáneamente, en un Centro Oficial de Enseñanza.

ASOCIACION DE PADRES

# enero

TELEVISION

ELECTRODOMESTICOS

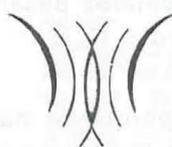
ANTENAS COLECTIVAS

SERVICIO TECNICO

LAMPARAS

ARTICULOS REGALO

LISTAS DE BODA



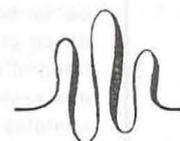
Pl. San Bartolomé, 16

Teléfono 47 04 92

BENICARLO

## FORJADOS

# BELTHER



## Mediterránea de Prefabricados, S. A.

continuadora de las actividades mercantiles de

D. RAMON BELTRAN SENAR

## FORJADOS BELTHER

# Cartas al Director

Dr. D. J. M. FEBRER CALLIS  
CIUDAD

Muy Sr. mío:

En la Sección «Cartas al Director», del BENICARLO ACTUAL, he leído la suya sobre la futura instalación en Benicarló de un Centro Asistencial. Sin entrar en pormenores que ahora no vienen al caso, me parece una idea «grandiosa» por lo que de humanidad tiene la obra, ahora en ciernes, y yo, por medio de esta carta, me uno con mi voto y mi adhesión y de todo ello puede Ud. disponer, tanto moral como económicamente, ello dentro de mis posibilidades. Al mismo tiempo le sugiero que puede Ud. hacer uso de esta carta para lo que Ud. tenga a bien ordenar.

Sin otro particular de momento, me despido y quedo de Ud., atto. y s. s.

## ANOMALIAS EN EL PASO SUBTERRANEO

Sr. Director de BENICARLO ACTUAL

Distinguido señor:

Una vez puesto en servicio el hermoso y flamante paso subterráneo que permite salvar la carretera nacional 340 por debajo de la misma, se advierten en el mismo algunas anomalías, posiblemente de fácil solución, que es necesario tener en cuenta para rematar tan interesante obra.

La primera anomalía observada, quizá la más importante, reside en el giro para entrar en Benicarló (sin para ello tener que quedarse en la intersección de las dos carreteras) de los vehículos que llegan desde Barcelona. Efectivamente, tales vehículos al llegar al cruce pueden tomar el giro en dirección a Cáliz y luego entrar en el paso subterráneo hacia atrás para salir a la calle de San Francisco. Ello, teóricamente, es factible y así debería ser. Sin embargo, este giro para entrar hacia atrás en el paso subterráneo es imposible de realizarlo en forma correcta, ya que el apéndice de la salida del repetido paso subterráneo impide por completo un giro normal a menos de invadir la calzada contraria de la carretera a Cáliz o entrar en el paso subterráneo invadiendo la calzada contraria del mismo, ambas soluciones con el peligro consiguiente.

Otro problema es el desmesurado tamaño del indicador de «Stop» que existe al límite de la calle de San Francisco en su intersección con la nacional 340 que resta visibilidad a los vehículos que llegan por la calzada central, de los coches que llegan por su derecha.

El tercer inconveniente se refiere al paso de los peatones que llegados desde el Paseo de la Liberación en dirección a dicho cruce, se encuentran bloqueado el paso por el jardincillo del paso subterráneo. ¿No se podría hacer un pequeño paso a través del mismo como ya está en el lado contrario al salir de la rampa de acceso para peatones del citado paso subterráneo?

Por último, aparte de rematar el jardín que indudablemente ornará el paso, se deberían fijar clavos en la calzada para retener un poco la velocidad de los vehículos que llegan al cruce, pues los mismos pasan cada día en su mayoría a una velocidad inadecuada a pesar de la limitación de velocidad de «60» que existe en toda la travesía y que prácticamente no se respeta. Asimismo, deberían pintarse mejor las líneas señaladas en la calzada, ya casi borradas, e iluminar un poco el cruce que por la noche queda tan oscuro que es muy fácil saltar a través de las isletas al no advertir éstas si existen las luces de cruce de los coches.

Con la corrección de estas pequeñas anomalías es seguro que este hermoso paso subterráneo cumplirá eficientemente la misión para la que fue construido y que algún día quedará completado con esa proyectada rampa que lo una, más arriba, con la estación y las industrias situadas al otro lado del Paseo de la Liberación.

Rogándole, Sr. Director, la publicación de este escrito, le saluda muy atentamente,

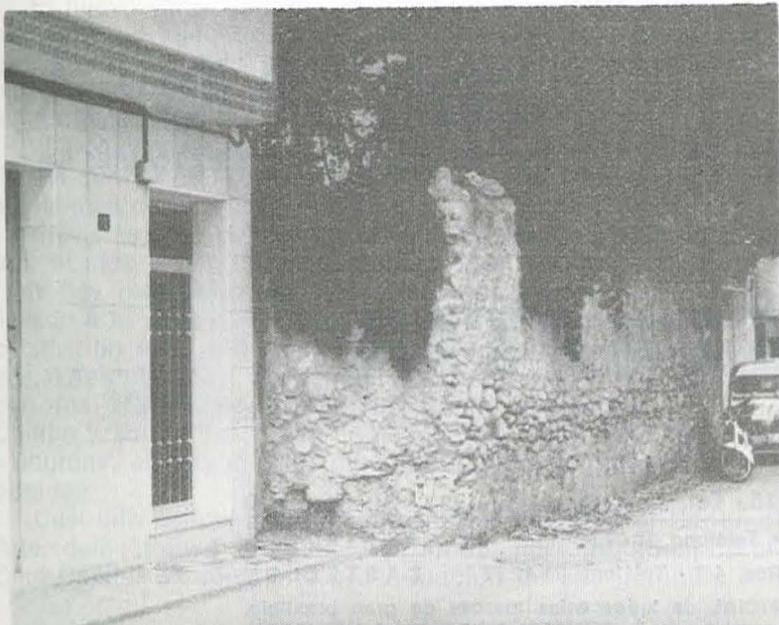
UN PASEANTE

## HASTA CUANDO

Sr. Director de BENICARLO ACTUAL  
CIUDAD

*Bochornosa estampa la que se observa en la calle Hermanos E. C. En un solar allí ubicado se levanta una pared, de unos tres metros de alta por unos seis metros de ancha, motivo de toda indignación, no sólo por su descarada intromisión en mitad de la calle (produciendo frecuentes embotellamientos y demás irregularidades), sino por ser, además, lugar preferido de perros y gatos para evacuar sus "líquidos", levantando tan apesados como inaguantables olores.*

*No hay una sola persona que al pasar por dicha calle no haga un*



comentario al respecto, y es que el efecto que produce es tan horrible que podríamos catalogar a esta pared de "vergüenza local", agravada, aún más, por su céntrica situación y por estar en la misma calle la Oficina de Correos, lo que origina una mayor circulación de gente.

Me pregunto: ¿Tan difícil es tirar la pared y construir una nueva siguiendo la línea común de los demás edificios? ¿Es que el Ilmo. Ayuntamiento no puede hacer nada para resolver este problema?

Por favor, tengamos un poco más de responsabilidad y de civismo público, en pro de un Benicarló más hermoso.

E. M. M.

## INCONGRUENCIAS EN EL SERVICIO TELEFONICO

Sr. Director de BENICARLO ACTUAL

Muy Sr. mío:

En el lapso de muy pocos años la Compañía Telefónica ha seguido un proceso complicadísimo e incongruente en sus servicios públicos en nuestra ciudad. Desde aquellos tiempos ya pasados en que un pequeño e insumiciente locutorio estaba ubicado en la plaza de Alonso Vega, el servicio telefónico de cara al público, no el de abonados, ha sufrido una serie de traslados, variaciones y cambios de lugar a veces inexplicables y que en la memoria de todos están.

Primeramente fue trasladado a la calle de José Antonio, en donde se montó un pequeño locutorio (todavía de cuadro) que pronto tuvo que ser ampliado a costa, como no, de espacio para los que eran transeúntes y querían utilizar tal servicio para conferencias interurbanas. En los veranos, ante la insuficiencia de tal servicio se habilitó un locutorio en parte de la Oficina Municipal de Turismo frente a nuestro Templo Parroquial, locutorio que quedaba cerrado en invierno.

Como el problema aún no estaba resuelto, se procedió a construir de nueva planta una espléndida central telefónica, con la que se dio el servicio automático. Entonces todos pensamos que la solución definitiva se había logrado.

Sin embargo, no fue así. El servicio en tal central duró poco más de un año y volvió a ser trasladado a la calle de José Antonio, habilitando el antiguo local como un locutorio para el público general.

En esta situación pasaron dos años más. El locutorio provisional de la Oficina de Turismo fue desmantelado y no volvió a abrirse en verano, por considerar al instalado en la calle de José Antonio como suficiente.

En cuanto a locutorios exteriores (cabinas) se instalaron en el centro de la ciudad dos: una para servicio interurbano y otra para servicio interior. Al poco tiempo, la de servicio interior fue retirada, quedando sólo la del servicio interurbano que aún permanece.

En este estado de cosas, hace muy pocos días se han instalado dos nuevas cabinas públicas para servicio interurbano: una en la placeta de la calle de San Francisco y otra en la plaza de San Bartolomé, enfrente de la Iglesia Parroquial.

Pero eso aún no es todo. En el momento presente se está instalando una especie de kiosko desmontable metálico en lo que algún día (?) será la plaza Municipal y hoy es un calvero inaprovechable o inaprovechado. Con esta especie de «locutorio ambulante» se pretende hacer desaparecer el de la calle de José Antonio y sólo servirá, según nuestras noticias, exclusivamente para los meses en los que el turismo, extranjero y nacional, visita nuestra ciudad, quedando cerrado en invierno. A la vista de todo este trasiego, podemos preguntarnos:

—¿Qué servicio de locutorios quedará en invierno para nuestros visitantes y los propios usuarios de la población?

—¿Para qué se construyó una excelente central telefónica si ésta no se utiliza?

—¿Qué motivo obliga a montar instalaciones de temporada desmontables que sólo tienen utilidad de cara al turismo y no para el servicio de la ciudad?

—¿Qué explicaciones, si existen, han sido dadas por la Compañía Telefónica a nuestras Autoridades Municipales sobre tales trasiegos de los servicios de locutorios?

Creemos que estas incongruencias antes señaladas deberían ser objeto de una información y aclaración para nuestros ciudadanos, e incluso podríamos aventurar una última pregunta:

—¿No se dijo oficialmente que la zona de la futura plaza Municipal, donde están instalando el tenderete de teléfonos, iba a ser dedicada a zona de juegos infantiles, con espacios ajardinados y el resto a un aparcamiento superficial señalizado? O es que hemos cambiado, ¡otra vez!, de planes.

Con el ruego de publicación de este escrito, le saluda muy atentamente,  
T. Z.

## LOS JARDINES DE NUESTRA CIUDAD

Sr. Director de BENICARLO ACTUAL

Muy Sr. mío:

No sólo las «Cartas al Director» deben ser censura o reclamación al observar cosas mal hechas, sino deben también agradecer e, incluso, alabar, cuando algo se hace bien.

En este caso no puedo menos de advertir en estos últimos tiempos el cuidado casi amoroso que se está poniendo en embellecer los pocos jardines de nuestra ciudad.

Antes daba pena observar matorros y hierbas en la mayoría de los jardines que aún quedan en Benicarló. Hoy, el panorama ha cambiado por completo. Las palmeras hermosas de nuestras avenidas están sufriendo su necesario maquillaje y eliminación de ramas viejas y secas; los jardines, bien cuidados, se están llenando de flores; el jardín existente al lado de la Estación ha revivido, y, sobre todo, el jardín ubicado en el lado norte de la entrada de la ciudad ha tomado una magnífica fisonomía que hace, incluso, parar a muchos vehículos para tomar fotos del mismo. Y eso es aleccionador.

Por ello estas líneas sirven de motivo de felicitación y elogio al Ilmo. señor Concejal encargado de Parques y Jardines, que en estos últimos tiempos ha sabido demostrar con hechos bien visibles que cuando se toma interés en una misión, ésta siempre se lleva a término. Y él la está llevando a paso de carga. Nuestra enhorabuena, Manuel Segarra Forés.

Con el ruego de publicación de esta carta, le saluda muy atentamente,  
A. M.

# UNO DE CINE

El Presidente de la Productora Cinematográfica "Iberia Filmes" lanzó, por fin, la última palabrota de su dilatado repertorio. Esto permitió a la secretaria, señorita Montse, tomar parte en la conversación que hasta entonces era sólo un monólogo que habría hecho las delicias de D. Camilo J. C...

—No se preocupe, don Gaspar. Iré personalmente a hablar con don Julio hoy mismo sin falta. Le explicaré lo urgente que es para nosotros tener el guión de la película...

—¿Urgente, dice? ¡Esta palabra es poco! ¡Es vital! Si no empezamos a trabajar, nos arruinamos todos. Nuestro "caballito blanco" (léase productor, o financiero, o como se quiera) está a punto de invertir en una empresa de la competencia; los escritores están cruzados de brazos esperando la chispa de ingenio del maldito Julio, que no llega a brotar...; los actores llevan cerca de un mes cobrando sin trabajar (¡y qué sueldos, Dios mío!). Todo el personal está esperando. Vaya, vaya a su casa ahora mismo. Despiértele si está dormido, ráptele si es preciso, pero no salga de allí sin conseguir el maldito guión para la maldita película, ¡de una maldita vez!

La secretaria, seria, reflexiva, eficiente, todavía de buen ver, una buena secretaria de cine, pero no de las que "salen" en el cine, se levantó sin perder la calma. Llevaba años en el oficio para estar ya acostumbrada a escenas parecidas. Los artistas y todos los que están en contacto directo con ellos, eran así. Algo locos. Siempre exaltados por algo o por alguien. Necesitaban de aquel frenesí, aquella especie de fiebre que les absorbía, tanto como el aire polucionado de la gran ciudad para sobrevivir.

Media hora más tarde llamaba a la puerta de un lujoso departamento, situado en un barrio de moda de las afueras de Madrid. Allí vivía el gran escritor. El que se había comprometido a escribirles el argumento de la nueva película que iban a producir con un sensacional reparto.

A la cuarta o quinta llamada, una llorosa criada, hipando convulsivamente y sorbiendo mocos y lágrimas a la vez, abrió la puerta y sin pronunciar palabra la introdujo en una minúscula salita.

Montse, sin sorprenderse, con

gran serenidad, se sentó al borde de un sillón lujosamente tapizado con piel de algún animal salvaje, sacó el bloc de taquigrafía y un par de lápices del bolso, dispuesta para el trabajo.

Tras algunos gritos y portazos, apareció el gran hombre en la entrada de la salita: todavía iba en pijama, sin afeitarse, descalzo, despeinado, ojoso. Sostenía un vaso lleno a medias de agua en una mano y un tubo de pastillas en la otra.

—¿Qué quieren de mí ahora? ¿No ve que me estoy muriendo? Me duele el estómago, el hígado, el cerebro (si es que aún me queda)...

—Vengo por orden de don Gaspar, a recoger el argumento de la nueva película que usted prometió entregar hace...

—¡No siga, no siga! Si quiere, puede demandarme por incumplimiento de contrato. Y que me metan en la cárcel. Allí por lo menos estaré tranquilo y podré escribir algo, o morirme. En estas circunstancias, no puedo hacer nada. ¡Estoy enfermo, muy enfermo y nadie me hace caso!

—Lo que está usted es borracho de whisky, atiborrado de pastillas y muerto pero de sueño... ¡No tiene ya edad para la vida que se está pegando, don Julio!

—Ya no me faltaba más que oír sus sermones de hermana de la caridad. ¿Pero es que usted cree que en esta casa se puede hacer algo? Y digo casa por decir, que esto más bien es una guarida de locos. Antes, yo era un modesto escritor, ordenado, rodeado de una familia normal que trabajaba o estudiaba según sus gustos. Yo tiraba adelante, con fatiguitas, cierto, pero con orden, colaborando en algunas revistas..., haciendo algunas traducciones y arreglos teatrales...; pero, de repente, llegó el éxito. Un éxito insospechado. La fama. Mi novela fue el "best-seller" del año. De traductor he pasado a "traducido". Con la fama, la popularidad, el dinero, las obligaciones sociales. Mis libros se venderían como el agua, si tuviera tiempo e ideas para escribir. Pero no puedo: estoy "hueco". Mi cabeza está vacía. He agotado los temas. Estoy acabado.

—No será tan grave, don Julio —pudo intercalar Montse, entre el raudal de quejumbrosas frases de-

clamadas históricamente—. No le pedimos a usted ningún libro. Se trata simplemente de un esbozo, una idea, una especie de resumen para que nuestros escritores redacten el guión.

Las últimas palabras casi no se oían, tapadas por unos gritos procedentes del salón contiguo.

—¿Oye usted? Es mi mujer. No, no la pega nadie. Es que ahora estudia canto. Ha sido la ilusión secreta de toda su vida, y como ahora tiene dinero y tiempo de sobras... Pues ya ve. Es decir, ya oye. Porque voz potente sí que tiene. Lástima que la pobre desafina aún más que grita. Se pasa horas y horas vocalizando...

«Y los chicos pequeños también quieren ser músicos: guitarra y batería. Espere, espere —dijo mirando el reloj—, pronto será hora de empezar el ensayo. Les he instalado una habitación insonorizada en el sótano, pero como siempre dejan la puerta abierta.

«De todos mis hijos, la chica mayor es la que menos molesta, pues es discípula de un "gurú" y se pasa horas y horas en meditación. Perc, ¡me da cada susto! Entro en una habitación oscura, enciendo la luz, y ¡allí está, con la cabeza en el suelo y los pies apuntando al techo, como en estado cataléptico! Más de una vez he tropezado con ella y nos hemos caído los dos por el suelo.

La conversación viose de pronto interrumpida por la impetuosa entrada de dos perros corriendo y ladrando tras un gato que lanzaba alarmantes bufidos.

Don Julio, resignadamente, ingirió un par de pastillas del tubo que aún sostenía:

—Son los perros de mi hija pequeña y la gata de mi suegra. Se pasan así el día. No hay forma de mantenerlos alejados unos de otra.

Montse, que como ya hemos dicho era muy eficiente y jamás perdía la calma, escuchaba atentamente, mientras sus manos se deslizaban sobre el papel trazando signos cabalísticos en las rojas pautas del bloc.

—Y eso no es todo —prosiguió don Julio, que, una vez lanzado, parecía imposible de parar—. Es cierto que gano dinero, pero también es verdad que gasto más del que tengo. Estoy entrampado hasta los huesos.

He de tomar píldoras para dormir, pero si duermo, mis pesadillas son peor que la realidad. Sólo veo letras y cartas de crédito bailando en desenfadada danza a mi alrededor.

«Yo soy la moto de tu hijo —me dice una letra con atronadora voz—. Y yo el chalet de la montaña —murmura otra pegándose a mí como un parche poroso—. Otra grande, con gran cantidad de pólizas pegadas en una esquina, dice cantando que es la finca de la playa. Y un verdadero desfile de letras, al son de la batería que mi hijo hace sonar desde un fondo iluminado, pasa ante mí en formación gritando como saludo: Soy el abrigo de visón, soy el televisor en color, yo soy la piscina y yo el nuevo "deportivo"... ¿Cree en estas condiciones que soy capaz de pensar algo para hacer una película?

«Y aún faltaba otra: desde ayer ya ni como. Se ha despedido la cocinera. En esta casa no para ningún servicio. No hay criado que aguante este pandemónium. La "chica para todo" que le ha abierto la puerta, no está "para nada": le ha plantado el novio, ¡vaya a saber en qué circunstancias!, y lleva dos días llorando sin parar. Pero, ahora que caigo, no le he ofrecido nada. Usted perdóne: ¿Quiere una pastilla? ¡Digo! ¿Algo para beber?

—oOo—

Dos horas más tarde, las notas tomadas por la señorita Montse, eficiente secretaria de cine, pero no de las que "salen" en el cine, descansan en la mesa del despacho de don Gaspar, el Presidente de la Productora Cinematográfica "Iberia", cuidadosamente mecanografiadas.

La cara del Presidente aparece radiante. Su boca se halla aún distendida por una franca sonrisa.

—Lo sabía, señorita Montse. Lo sabía. Este hombre es un genio. La idea es magnífica. La película será un éxito. Avise a todos. Que los guionistas se pongan inmediatamente al trabajo. Si es preciso, que no duerman en toda la noche. Mañana mismo empezamos a rodar. Rápido, preparen los plató, busquen exteriores. A ver, el vestuario, focos, cámaras, ¡preparados!

FIN (o THE END, que hace más bonito)

**BARSOL**  
CRISTALERÍA DE COLOR

**LUNA SECURIT**  
CRISTALERÍA TEMPLADA

**LUNA LUXURIT**  
SECURIT DE TEMPLE DIFERENCIADO

**LUNAL**  
VIDRIO IMPRESO TRANSLUCIDO

**CLARIT**  
VIDRIO IMPRESO TEMPLADO

**UNICO PRODUCTO DE VIDRIO DE CARAS RIGUROSAMENTE PLANAS Y PARALELAS FABRICADO EN ESPAÑA**

**Thermopane**  
ACRISTALAMIENTO AISLANTE DE CRISTALERÍA

**emalit**  
CRISTALERÍA ESMALTADA Y TEMPLADA

**U-GLAS**  
PERFIL AUTOPORTANTE DE VIDRIO TRANSLUCIDO

**nautilit**  
SECURIT O CLARIT PARA CUARTOS DE BAÑO

**MOLDEADOS "ESPERANZA"**  
S.A. TABIQUES Y FOLIADOS DE HORMIGÓN TRANSLUCIDO

**ESARESA**  
estructuras artísticas de resinas s.a.

**SEBASTIÁ**

José Antonio, 15 - Tel. 47 12 12 (2 líneas) - BENICARLO  
Calvo Sotelo, 18 - Teléfono 48 02 99 - PENISCOLA  
Casa Central: A. Ros, 4-6 - Teléfono 21 42 77 - CASTELLON  
DISTRIBUIDOR OFICIAL de todas estas marcas de gran prestigio, al servicio de la CONSTRUCCION Y LA INDUSTRIA

# MARY SAMPERE,

## la eterna joven, en Benicarló



Soy una mujer hija de artistas. De un gran actor, José Samper, y de una actriz, Rosa Hernáez. Somos cinco hermanos; de todos los hermanos la única que ha continuado la trayectoria he sido yo, no sé por qué, nació así, como la canción dice:

«Eres alta y delgada como tu madre, morená saladá».

En lugar de morena yo soy rubia, natural. Luego me casé con un señor que se llama Francisco Pigrau, que no es médico, a pesar de que a toda España les da por decir que es médico; he tenido dos hijos (después de casada, ¡he!), remarca. Ahora está de moda tenerlos antes, pero yo los tuve después porque soy de un tiempo atrás.

Con estas palabras iniciamos la conversación con Mary Sampere, una actriz excepcional de nuestro teatro, que había llegado a Benicarló para participar en una Gala ofrecida por EL CORTIJO, en una noche realmente excepcional.

Roto el hielo, Mary nos atendió de forma exquisita, sin rehuir ninguna de las preguntas, haciendo gala de un hu-

mor extraordinario y mostrando, y diciéndolo a pleno pulmón, la excelente impresión que le había causado Benicarló y sus gentes, y muy especialmente el recibimiento que por parte de Manolo Rico, el Director de EL CORTIJO, había tenido.

—¿Díganos algo de sus hijos, Mary?

—Tengo un hijo y una hija. Mi hijo está casado, me ha dado dos nietas preciosas; mi hija está soltera, acabando la Carrera de Medicina, y yo, pues ya ve, treinta años y pico en el frente (no en el de guerra, sino en el del Teatro) luchando, y agradeciendo al público, cada día, las mil atenciones que tiene conmigo.

—Mary Sampere ha caído siempre bien, ¿es cierto?

—Lo parece, y siempre se dice que es mejor caer bien que caer de un quinto piso.

—Milagrito para estar tanto tiempo de actualidad, milagrito. ¿Nos lo cuenta, Mary?

—No encasillarme. Renovarse o morir. He procurado no estar siempre estática en el mismo lugar: he hecho cir-

co, variedades, teatro, cine... He hecho de todo, y ahora estas Galas. No hacer siempre lo mismo es importante y vital.

—¿De qué partido político?, ahora que está de moda.

—Si yo no soy política. Los artistas no podemos ser políticos de ninguna de las maneras. Apolíticos totalmente, nosotros vivimos, no solamente de una idea política, sino de todas las ideas políticas que tiene nuestro público. Además, yo creo que cada cual, zapatero a tus zapatos, cada cual a lo suyo, y yo soy artista, pues tengo la misión de agradar y hacer reír al público.

—Ha hecho muchas cosas; ha conseguido muchas más, y está de muy buen ver para seguir lográndolas. Pero, ¿qué le gustaría conseguir?

—Algo o alguien que pudiera hacer bien a la humanidad. Por ejemplo, he admirado siempre a una Madam Curie, a una hermana Kenedy, que fue una señora que se dedicó a curar poliomeilitis; algo que me permitiera, como a Fléming, el inventar algo para construir y no para destruir. Eso es lo que me gustaría conseguir. Me gustaría poseer el don de hacer el bien a todos mis semejantes, a la humanidad entera.

—¿Qué opina Mary Sampere de ese desfase actual del espectáculo, de ese llamado destape...?

—Cierto que antes estábamos un tanto apretados, pero la verdad es que la gente dice o Juanito o Juanón. ¡No!, ni Juanito ni Juanón, JUAN a secas. Ni tanto ni tan poco. Eso del destape está de moda por aquello de que el guión lo exige. Y es mentira, porque se puede hacer lo mismo que se hace tapado o destapado.

—¿Qué le dicen sus hijos de su continuidad en las tablas?

—Es muy curioso, mis hijos nunca vienen a verme, ni mi marido tampoco. Sin embargo, sé que en el fondo me quieren y me respetan esa afición mía, porque lo mío es tan normal, que yo casi diría que soy anormal.

Nunca ha bebido una gota de licor, ni ha fumado un cigarrillo, y eso que representa el «Fumando espero» hace más de 30 años, pero lo simula. No le gusta ni el café, y esa normalidad, ese saber hacer de la madre o de la es-

posa, es la que tiene realmente orgullosos a sus hijos.

—¿De lo qué está más orgullosa de su carrera?

—Quizá le respondería que de aquellos dos años de circo. Fueron excepcionales. El mundo del circo y de los niños es una maravilla. Y en esa mágica maravilla me envolvió para no olvidar jamás aquellos meses vividos.

—¿Qué le ha supuesto la muerte de FOFÓ?

—Creo que ha dejado un hueco tan enorme, tan difícil de llenar, que pienso que FOFÓ seguirá estando siempre con los niños. (Y las lágrimas asoman y resbalan mejillas abajo, de esta extraordinaria mujer.)

Actriz de galas benéficas. Mujer de sentimientos nobles. Actriz de proporciones enormes.

Estamos sentados en los Jardines de EL CORTIJO, y se nos ocurre preguntarle por ellos, por el lugar.

—¡Maravilloso! Esto es una verdadera maravilla. Me hace siempre ilusión llegar a los lugares y ver que me esperan. Benicarló ha penetrado en mi Agenda. Y quedará allí para siempre. Nunca olvidaré el recibimiento que se me ha hecho.

—¿La peor censura para Mary?

—La de mi esposo. Le tuve que suprimir el que viniese a los ensayos, dado que siempre me decía que aquello no iba a triunfar, que era malo, etcétera, etc. Le tuve que decir que no le dejases entrar.

Nuestra despedida fue un hasta luego. Con una frase que nos caló hondo:

—Repito lo del circo y lo de los niños. Cuando la gente dice despectivamente: «No sabe más que hacer el payaso», no sabe ciertamente lo que dice, porque ¡es tan difícil hacer el payaso!

Acabó nuestra charla, mientras la noche se nos echaba encima. Más tarde, la GRAN GALA.

El gran éxito.

Mary Sampere seguía siendo la mujer excepcional. La mujer sin rival en el difícil arte de hacer reír.

Su espontaneidad conquistó a todos.

Texto y fotos:  
JOSE PALANQUES

## Cartelera

El nuevo Cine Capitol, de Benicarló, con refrigeración e instalaciones adecuadas a estas altas temperaturas veraniegas, ha programado para julio una serie de películas, muchas de las cuales figuran todavía en las principales carteleras de los cines de Madrid y Barcelona.

«La Noche América» y «La escapada» han sido las películas que se han presentado en las fechas del 13 y 14 del actual mes de julio.

Previstas para el 15 y 16, «Cinturón Negro» y «Cómo destruir al más famoso Agente Secreto del mundo».

Y hay más películas importantes para este mes que ha llevado a la ciudad la mayor densidad turística del año: «Lucécita», un éxito radiofónico a nivel nacional; «La gran jueriga»; «Aeropuerto»; «SOS, vuelo secuestrado»; «La quimera del oro»; «Cría cuervos»; «Juego sucio en Panamá»; «Pupa, Charlie y su Gorila»; «Las adolescentes», y la reposición de «Tiburón», el mayor éxito cinematográfico de la actual temporada.

Casi una película diaria, para los aficionados al Séptimo Arte, demostrativo de que la programación seguida por el Cine Capitol es constante preocupación de sus gerentes.

CELULOIDE

## TICANA

ALFARERIA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL

Calle Severo Ochoa, 38 - Teléfono 47 07 03 - BENICARLO

# NOTICIAS MUNICIPALES

Por Decreto de la Alcaldía de 28 de mayo del corriente año fueron designados Tenientes de Alcalde de este Ilmo. Ayuntamiento los que, a continuación, se relacionan y conferidas las siguientes delegaciones especiales:

**2.º Teniente de Alcalde, D. MARIANO GINER MASIP**, delegándole la Presidencia efectiva de la Comisión Informativa de Gobernación.

**3.º Teniente de Alcalde, D. CARLOS L. PALAU AÑO**, delegándole la Presidencia efectiva de la Comisión Informativa de Urbanismo.

**4.º Teniente de Alcalde, D. RAMON DOMENECH JOVANI**, delegándole la Presidencia efectiva de la Comisión Informativa de Hacienda.

**5.º Teniente de Alcalde, D. FRANCISCO VALLES MARZAL**, delegándole la Presidencia efectiva de la Comisión Informativa del Medio Rural.

## DELEGACIONES ESPECIALES

**Segundo Teniente de Alcalde, don Mariano Giner Masip**, los asuntos relacionados con los Centros de Enseñanza y con la enseñanza en general en esta ciudad, cuya delegación se denominará «Teniente de Alcalde-Delegado para asuntos de enseñanza».

Ocupación de vía pública, cuando ésta tenga duración inferior a tres meses.

Concesión de licencias para la instalación y funcionamiento de casetas y actividades de ferias y espectáculos relacionados con las mismas.

Firma por delegación de la Alcaldía de certificados de conducta y de los relacionados con el Padrón de Habitantes.

Concesión de licencias para instalación de rótulos, anuncios y toldos.

Servicios de circulación y señalización de tráfico.

**Tercer Teniente de Alcalde, D. Carlos L. Palau Año**, concesión licencias obras menores, derribos y acometidas a las redes generales de alcantarillado, previo informe de la Comisión Informativa de Urbanismo.

Servicio de extinción de incendios. Impulsión, control e inspección de los servicios de alumbrado público.

**Cuarto Teniente de Alcalde, D. Ramón Doménech Jovani**, impulsión, control e inspección de los servicios de abastecimiento de agua potable.

Concesión de licencia de acometida a las redes municipales de agua potable.

**Quinto Teniente de Alcalde, don Francisco Vallés Marzal**, organización y funcionamiento del Mercado de Abastos al por mayor.

**Concejal D. José Sancho Teresa**, organización de festejos.

**Concejal D. Manuel Segarra Forés**, inspección y mantenimiento de parques y jardines.

Inspección del Cementerio Municipal.

**Concejal D. Daniel Prats Guzmán**, organización y funcionamiento del mercado público al por menor y del Matadero municipal.

**Concejal D. Gabriel Miguel Cerdá Lores**, actividades deportivas.

**Concejal D. Hilario Villarroya Traver**, fomento del turismo y actividades culturales.

Asimismo, que por acuerdo de la Ilma. Corporación Municipal, adoptado en sesión celebrada el día 31 del mismo mes, se determinó la composición de las Comisiones Informativas de este Ilmo. Ayuntamiento y la competencia de las mismas, con arreglo al siguiente detalle:

## COMISION INFORMATIVA DE GOBERNACION

**Presidente efectivo**, segundo Teniente de Alcalde, don Mariano Giner Masip.

### Vocales:

- D. Ramón Doménech Jovani.
- D. Francisco Vallés Marzal.
- D. José Sancho Teresa.
- D. Gabriel Miguel Cerdá Lores.
- D. Daniel Prats Guzmán.
- D. Hilario Villarroya Traver.

## COMISION INFORMATIVA DE URBANISMO

**Presidente efectivo**, tercer Teniente de Alcalde, don Carlos Luis Palau Año.

### Vocales:

- D. Mariano Giner Masip.
- D. Ramón Doménech Jovani.
- D. Manuel Segarra Forés.
- D. Gabriel Miguel Cerdá Lores.
- D. Daniel Prats Guzmán.

## COMISION INFORMATIVA DE HACIENDA

**Presidente efectivo**, cuarto Teniente de Alcalde, don Ramón Doménech Jovani.

### Vocales:

- D. Francisco Vallés Marzal.
- D. Daniel Prats Guzmán.
- D. Hilario Villarroya Traver.
- D. Ignacio O'Connor Miquel.
- D. Juan Porres Morales.

## COMISION INFORMATIVA DEL MEDIO RURAL

**Presidente efectivo**, quinto Teniente de Alcalde, don Francisco Vallés Marzal.

### Vocales:

- D. Manuel Segarra Forés.
- D. Gabriel Miguel Cerdá Lores.

## DENOMINACION DEL GRUPO ESCOLAR DEL PASEO MARITIMO Y DEL GRUPO DE EDUCACION PREESCOLAR CALLE DEL PUERTO

Al llegar al presente punto del Orden del día, el señor Alcalde-Presidente manifiesta a la Ilma. Corporación Municipal que por la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia y por el señor Inspector Técnico de Educación General Básica se le ha interesado que por el Ilmo. Ayuntamiento se acuerde la denominación con que hayan de ser conocidos el Grupo Escolar del Paseo Marítimo y el Grupo de Educación Preescolar de la calle del Puerto.

Ante ello, dice el Sr. Alcalde, ha considerado conveniente pulsar la opinión del señor Director del Colegio Nacional de Educación General Básica de esta ciudad y de profesores de dicho Colegio, y de algunas otras personas de relieve de la población, con todas las cuales ha coincidido en que a dichos Centros deben darse nombres de raigambre o representativos en la población, llegando a la conclusión de que dos nombres que podrían resultar de los más idóneos son el de «Marqués de Benicarló», para el Grupo Escolar del Paseo Marítimo, y «San Bartolomé», para el Grupo de la Calle del Puerto.

Sobre el primer «Marqués de Benicarló», Excmo. Sr. D. Juan Pérez-Sanmillán y Miquel», añade el señor

Alcalde, poco puede decir esta Alcaldía que no sea suficientemente conocido por los miembros de la Corporación Municipal, pues conocido es por todo el pueblo que dicho prócer sintió un profundo cariño por nuestra ciudad, por la que se preocupó constantemente, y que en momentos en que, por su personalidad podía influir en la política nacional, consiguió para ella grandes mejoras de las que aún ahora nos enorgullecemos los benicarlandos, entre ellas el Depósito de Máquinas de la Estación del Ferrocarril de la entonces Compañía de Ferrocarriles del Norte de España, que atrajo a tantos especialistas de dicha Compañía a esta ciudad, donde fijaron su residencia por razón de su trabajo como maquinistas, fogoneros, electricistas, mecánicos, etc., y que tanto influyó en la elevación de su nivel de vida; el Parador del entonces Patronato Nacional de Turismo, que tanto ha contribuido a que el nombre de Benicarló sea conocido internacionalmente; el mismo Grupo Escolar del Paseo Marítimo que se piensa dedicar a su nombre; y, en fin, el Puerto, aspiración unánime de Benicarló durante tantos años, y que no pudo ser realidad hasta que «el Sr. Marqués», como cariñosamente se le denominaba, tomó cartas en el asunto y logró que dicha gran mejora fuese concedida.

En cuanto a «San Bartolomé», no es tan poco necesario recordar a los miembros de la Corporación la importancia que dicho Santo tiene para Benicarló. Sobre ser su Patrono, cuatro grupos de viviendas situados en la misma calle del Puerto, están dedicados a su nombre y parece lógico que el Grupo Escolar, al cual asisten muchos de los niños ocupantes de dichos grupos, lleve también el nombre del Patrono de la ciudad.

Por ello, termina el Sr. Alcalde, la Alcaldía tiene el honor de proponer a la Ilma. Corporación Municipal acuerde que el Grupo Escolar de Educación General Básica del Paseo Marítimo sea denominado «Marqués de Benicarló», y el Grupo de Educación Preescolar de la calle del Puerto sea denominado «San Bartolomé».

Así lo acuerda, por aclamación, la Ilma. Corporación Municipal.

No siendo otro el objeto de la presente sesión, de orden de la Alcaldía-Presidencia se levanta la sesión, siendo las 21'45 horas, extendiéndose de la misma la presente Acta, de todo lo cual yo, el Secretario, certifico.

## GESTORIA

## SEGUROS

### MANUEL FEBRER FEBRER

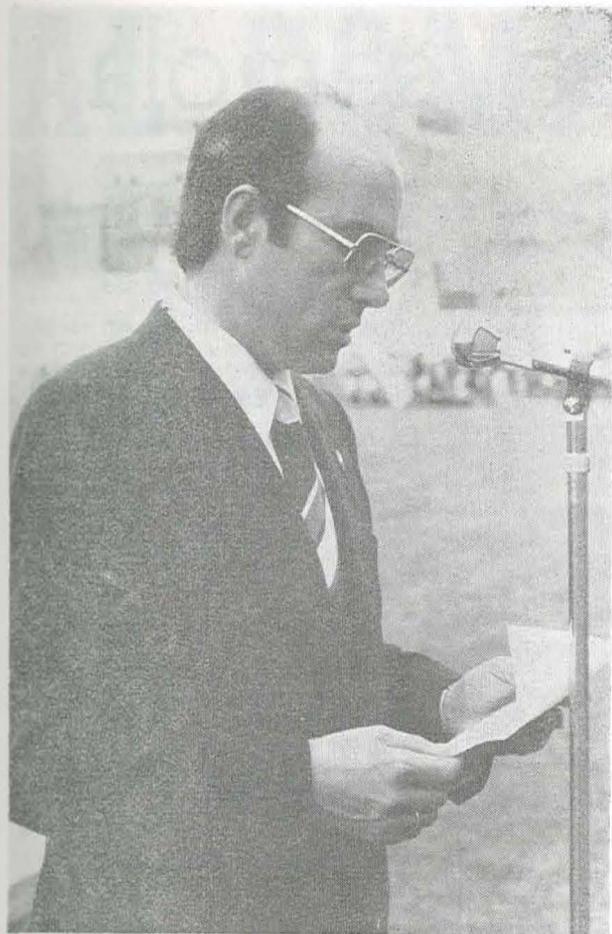
### GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

### PROFESOR MERCANTIL

## HERNAN CORTES, 7

## BENICARLO

Tels. 47 14 62 - 47 14 66



# Ramón Soriano, Alcalde de la ciudad

Desde el pasado 21 de mayo, el Ayuntamiento de Benicarló cuenta con un nuevo Alcalde.

El cese voluntario de su antecesor, don Cristóbal Colón de Carvajal, hizo que Benicarló contase con un nuevo hombre de mando, para mover el siempre difícil engranaje de una ciudad en crecimiento y en marcha.

—Señor Alcalde: ¿Desde cuándo en responsabilidades municipales?

—Desde el 7 de febrero de 1971, en que juré el cargo de concejal de este Ilmo. Ayuntamiento, habiendo desempeñado las delegaciones de los servicios de abastecimientos de aguas potables y de alumbrado público, formando parte durante este tiempo de las Comisiones Informativas de Hacienda, Gobernación y Urbanismo, aparte de otras especiales.

—¿Qué le ha supuesto el aceptar el cargo?

—En principio, un acto de obediencia, de ciudadanía y de amor a Benicarló, ya que por la dimisión voluntaria de mi antecesor y desempeñar en ese momento la primera Tenencia de Alcaldía, debía de hacerme cargo automáticamente de la misma en régimen de interinidad, hasta tanto se convoquen las elecciones.

—¿Se presentará...?

—Amigo Palanques, después de cerca de seis años de trabajar ininterrumpidamente por Benicarló, creo que no me iría mal un descanso.

—¿Plan de marcha?

—Sigo la misma marcha de mi antecesor, por considerarla buena para el bien de la ciudad. Ahora bien, si cambios se refieren a los nuevos nombramientos de Alcaldes, son debidos a la posterior dimisión del segundo teniente de Alcalde, por razón de sus menesteres profesionales y que me obligaron a modificar la Comisión Municipal Permanente, nombrando otros dos tenientes de Alcalde.

—¿Ha variado con ello algo?

—Han variado los miembros de la Corporación en las distintas Comisiones Informativas, de tanta importancia para el eficaz funcionamiento de la Administración, ampliando el número de los componentes de las mismas, con lo cual la labor municipal puede resultar más coherente.

—Presupuesto del Ayuntamiento para 1976.

—Recientemente, el presupuesto aprobado para este año es de pesetas 55.000.000.

—¿Qué considera necesario hacer o iniciar en Benicarló?

—Considero de suma importancia para Benicarló, en estos momentos, la aprobación de la adaptación del Plan General de Ordenación Urbana Municipal a la nueva Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana. No se puede estudiar ni decidir en serio la política urbanística sin dicho Documento.

—¿Ventajas?

—Con ello desaparecería la incertidumbre de los promotores de obras que podrían contar antes de redactar los proyectos de las mismas, con el necesario conocimiento para que dichos proyectos y las consiguientes licencias no sufriesen el más mínimo entorpecimiento.

»Por otra parte —y amplió aquí la pregunta primera—, cualquiera que haya visitado la Casa Consistorial se habrá dado cuenta de la necesidad de proceder a la construcción de otro edificio adecuado a la categoría de la población. Entiende por ello esta Alcaldía que la construcción de otra Casa Consistorial, o mejor una Casa de la Ciudad, donde poder albergar los diferentes servicios públicos, es de suma necesidad y que no debe ni puede demorarse, y más cuando se cuenta con un solar adecuado en uno de los mejores sitios de la ciudad.

»Otro punto importantísimo, a juicio de esta Alcaldía, y en ello se pondrá el máximo empeño, es la labor de adquisición de terrenos en el Polígono Escolar y Deportivo para posibilitar la construcción de nuevos centros de Educación: Bachillerato, Formación Profesional y Educación General Básica. Se ha hecho muchísimo, pero aún falta mucho por hacer.

»Y, por otra parte, existen viales recientemente urbanizados, que disponen de alumbrado público adecuado. Pero no sucede lo mismo con viales que, urbanizados, no disponen más que de un alumbrado deficientísimo, por no decir inexistente y que están situados en lo más céntrico de la población. Es propósito de esta Alcaldía, cual fue ya la de mi antecesor, en la que fueron aprobados los diferentes proyectos, que dichas deficiencias se subsanen en el más breve plazo posible, mediante la instalación de nuevas redes y puntos de luz.

—¿El mayor deseo del Alcalde...?

—Que se llegasen a realizar todas estas necesidades apremiantes que hemos repasado, en beneficio y engrandecimiento de la ciudad.

—¿Usted considera, señor Alcalde, que las ciudades las hacen grandes o pequeñas sus hombres?

—Sin lugar a dudas. Sus hombres y una buena Administración. Cuando alguno de estos supuestos falla, es muy difícil que una ciudad prospere.

—El Turismo está aquí otra vez, se palpa y se vive con intensidad. ¿Cree que el Ayuntamiento fomenta con sunciencia el Turismo?

—Teniendo en cuenta las circunstancias que concurren en Benicarló, por su actividad tanto en el orden industrial, agrícola y pesquero, no es de extrañar que todo este complejo viva los problemas propios de su actividad, pero lo que si puedo asegurar es que la población no desatiende en ningún concepto la actividad turística y acoge con cariño a esas gentes que, llegadas desde los diferentes puntos de nuestra Patria y del extranjero, pasan sus merecidas vacaciones en nuestra agradable comarca.

»Prueba de ello es que, desde hace muchísimos años, el Ayuntamiento sigue eligiendo cada año a «Miss Dulcinea» como símbolo de la representación turística de nuestra ciudad.

»Por otra parte, el Ayuntamiento dispone también de una Oficina de Información y Turismo, incluso dispone de un servicio de control, inspección y vigilancia de los mercados, por lo que hace referencia a sus precios, vigilancia nocturna y campaña del silencio, servicios de salvamento y socorrismo en las playas; dispone de servicios de la Cruz Roja, que cubren todas las necesidades turísticas, incluso traslados en ambulancia dentro de nuestra Península y fuera de ella y, cómo no, recalcar el tan deseado servicio, ya en toda su plena marcha, de URGENCIAS que cubre desde las cinco de la tarde hasta las nueve de la mañana del día siguiente.

»Y en cuanto a lo ornamental, baste citar el inicio de las Obras del Paseo-Avenida Marqués de Benicarló, junto al mismo mar, cuyo decoro y embellecimiento será orgullo para nuestra ciudad.

El tema se alargaba. Pero quedaban las últimas preguntas:

—¿Qué defectos y qué virtudes, acusadas, tiene Benicarló?

—Uno de los defectos más acusados y el que quizá le haga más daño, a juicio de esta Alcaldía, es su insolidaridad y su insolidaridad, especialmente de cara al exterior. No hemos aprendido aún, de otras poblaciones, que cuando se trata de asuntos o de problemas que afecten a los intereses de la población, se ha de formar piña, hacer unión y lograr que los intereses comunes sean debidamente atendidos por el Estado o por el Organismo ante los cuales haya sido planteado el problema o la necesidad, abandonando de cara a los elementos ajenos a la población cuantas diferencias puedan separarles en el interior.

»En cambio, Benicarló tiene la gran virtud de su laboriosidad y honradez, que ha hecho que de una tierra con tan pocas condiciones para su cultivo, se haya logrado el grado de perfeccionamiento en los cultivos y rendimientos económicos que todos conocemos. Lo mismo ha pasado con su industria que, junto con la pesca, se sitúan como una de las más importantes de la parte norte de la Provincia.

—Apertura en cuanto a facilidad de noticias municipales...

—Durante el tiempo que formo parte de la Corporación Municipal, no creo que se haya restringido el facilitar al público las noticias cuya publicidad se consideró conveniente para los intereses de la población.

»Seguiremos, en el futuro, manteniendo esa apertura, en cuanto a noticias, que en cada caso se considere conveniente para dichos intereses.

Lo han leído Uds.

Respuestas de un Alcalde joven. Nació en 1935.

Habíamos aprovechado el tiempo. Interinidad en el cargo, pero pisando firme en todo cuanto nos interesaba saber para exponer.

Y ahí queda eso...

J. P.

**TICANA**

**ALFARERÍA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL**

**Calle Severo Ochoa, 38 - Tel. 47 07 03 - BENICARLO**

# Goijos de la gloriosa sémola

La sémola ben guisà  
és mol milló que la carn.

## Estrebillo

Ja que està tan alabà,  
tíreula per mi al corral.

\* \* \*

Pel matinet la vorem  
al replà de la finestra,  
allí que pille la fresca,  
per més que's chele de fred,  
com és cosa delicà,  
la calentó li sap mal.

\* \* \*

## Estrebillo

La sémola en tot diu bé,

aun la mescles en les cols,  
en patagues y en fesols,  
i en botifarres també;  
i si poses cansalà,  
és minchà querubinal.

\* \* \*

## Estrebillo

La sémola a tots agrà,  
per més que diga la chen;  
uns la mesclen en coen,  
atres sense oli ni pa,  
més o menos congimentà,  
saladeta u sense sal.

\* \* \*

## Estrebillo

Los reclutes non fan ús

cuán estan acuartelats,  
perquè'l rancho dels soldats  
se compon de sigrons durchs,  
asoles la sol usà  
alguna volta'l Gíneral.

\* \* \*

## Estrebillo

Los flares són alraves  
que'n lo tems que ells dominaren  
de sémola s'atracaren,  
vintinou dies al mes  
i així vaen consegui  
la salud il capital.

\* \* \*

## Estrebillo

Les monches en lo convén,

blanquetes com lo papé,  
minchen sémola també,  
sense cap incombenièn,  
i així no cal empleà  
la aixeringanil purgan.

\* \* \*

## Estrebillo

En los colages de chichs  
i tamé de siñoretetes,  
la sémola y farinetes  
sella prenen per desids,  
i així és com li sol quedà  
al director bon jornal.

\* \* \*

## Estrebillo

Ella és la que recorrís  
la taula del Cardenal  
Doto Barbé y Menescal  
del Obispo, Papa i Rei,  
la del ric y del pobret,  
del brase y del menestral.

\* \* \*

## Estrebillo

Aquell que la va inventà,  
seria gran talenton,  
pos cosa milló en lo món  
ningú la via pensà,  
quin esquisid paladà  
lo d'aquell home inmortal.

\* \* \*

## Estrebillo

El qu'és vullga fese rich  
i està gros y orgullòs,  
que minche sémola pos  
pel matí, michs dia y nit  
i palpablemen vorà  
creixe prompte'l seu caudal.

\* \* \*

## Estrebillo

La sémola és mol sutil  
que en un apretó de dens  
te la fas colà als budells,  
cosa que no fail pernil,  
la sémola ben guisà  
és mol milló que la carn.

\* \* \*

## Estrebillo

Ja que'stá tan alabà,  
per mi tíreula al corral.

—oOo—

(Esto se cantaba durante los días de Carnaval, estafalariamente disfrazados, y en ciertas comarcas levantinas se denominaban «Murgas» a los que, en buen humor, eran protagonistas.)

## PORQUE HAY DONDE ELEGIR ELIJA CALIDAD CHRYSLER.



Por su inigualable garantía de calidad, servicio y recambios originales.

Por su extensa gama; sin duda, alguno de sus modelos se acomoda a sus necesidades.

- Simca 900, brioso, grande y lujoso.
- Tres versiones del Simca 1000 (el LS para gasolina normal, el GLS con acabado de lujo y el GLS Automático - el único en su categoría).
- Seis versiones del Simca 1200 (el LS que consume gasolina normal, el GLS, el GLS Confort, el GLS BREAK, el Special y el Special de Luxe).
- Cuatro versiones del Chrysler (el 180, el 2 Litros automático, el Diesel y el Diesel de Luxe).
- Dos versiones del Dodge (el 3700 GT y el 3700 GT automático).

Venga a vernos. Financiamos con amplitud y seriedad.

## AUTOLICA

Echegaray 29 (abierto sábados tarde)  
Ctra. Valencia - Barcelona, km. 67,400  
Telf. 216490 - 216878-79 CASTELLÓN

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER  
ESPAÑA

SERVICIO OFICIAL

AUTOMECANICA de D. J. Salvador Arnau

Esteban Collantes, 127  
Telf. 47 09 97 - BENICARLO

**Lea,  
y suscríbese  
a BENICARLO ACTUAL**

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

### ACCIDENTE MORTAL

Ismael Machancoses Montero, Guardia Civil de la Plana Mayor del 41 Ter-cio (Barcelona), falleció en Barcelona, a los 21 años de edad, como resultado de un accidente fortuito ocurrido en la Ciudad Condal.

Benicarló sintió como propio el impacto de la noticia, por ser en la población querido y apreciado. Sus padres, vinculados a Benicarló, donde son queridos y considerados.

### ACCIDENTE DE CIRCULACION

El triángulo Vinaroz-Benicarló-Peñíscola se conmovió, asimismo, el día 1.º de julio de 1976, por el accidente ocurrido en el Km. 139'900 de la general 340 de Barcelona - Valencia, en la que colisionaron frontalmente dos coches, perdiendo la vida cinco personas de las seis que los ocupaban.

Las víctimas resultaron ser: José Antonio Compte Castilla, de 28 años, natural y vecino de Peñíscola; Antonio Serrat Gonzales, de 24 años, de la misma población; Francisco Vega Alonso, de 25 años de edad, vecino de Peñíscola; Juan Ciuráns Benavent, de Barcelona; Francisco Valle Valle, ambos de 32 años y de la misma población, y con heridas de carácter gravísimo, Vicente Juan Gonzales Llopis, de 21 años.

El choque frontal sería entre los turismos matrícula TF-27298 y el CS-6807-E, que resultaron de la colisión totalmente destrozados.

### FESTIVAL DE BALLET EN LOS JARDINES PALAU

Hubo, como todos los años al llegar el Fin de Curso, Festival de Ballet en los Jardines Palau, marco excepcional para esta manifestación artística, que convocó en sus instalaciones a una ingente masa de público ávido de presenciar las evoluciones de estas maravillosas chiquillas del Ballet Lupe.

Una primera parte en la que «Escenas de niños», «Momento musical», «Serenata», «Habanera», «Jardines bajo la lluvia» y «Candilejas», dieron ya ocasión para que los aplausos se prodigaran especialmente en el maravilloso cuadro de «Candilejas», en el que María Amparo Palau y Lydia Salvador realizaron una verdadera demostración de coreografía del más alto nivel.

La segunda mitad del programa estuvo dedicado a la presentación de «Anónimo Veneciano», en el que lució sus artes Lupe Castelló; para dar fin a esta parte con «Festival de la Flor en Genzano».

La tercera y última del Programa, iniciada con el «Vals», de Tchaikovsky; siguiendo por «La mañana», de Grieg; «War», de Edwing Starr; «Muñeira», popular, y «Claro de luna», de Debussy, y culminada con el Homenaje a Valencia, su Himno, cerraron una velada que tuvo color, representatividad, calidad, soltura y especialmente uniformidad en la consecución de unos cuadros plásticos de excepción.

Este V Aniversario de los Festivales de Ballet Lupe dieron pie a que las palabras elogiosas se tradujesen en repetidos aplausos, para cada una de las actantes, más de un centenar.

Antes de iniciarse la velada se entregaron unas placas conmemorativas, siendo en primer lugar la que se entregaba al Complejo de los Jardines Palau, que fue recogida por la esposa de Miguel Palau, ante una salva de aplausos.

Grata velada. Y excepcional presentación.

### SALVAMENTOS

Con el verano han llegado los servicios de la Cruz Roja del Mar. Sobre las 100 personas responsables en estos humanísticos menesteres durante la temporada, en servicio diario, en todo el litoral.

Por la importancia de sus playas, servicio, doble o triple. Así, Peñíscola tiene tres puestos y Benicarló dos. Aparte los que hay establecidos en las playas de Vinaroz, Benicasim, Burriana, Alcocéber, etc.

Unas 20 embarcaciones de salvamento de servicio y un horario desde las 9 de la mañana a las 7 de la tarde de cada día.

### COMIENZA EL TURISMO

Densidad de circulación por las carreteras, tanto nacionales como comarcales, a partir de la segunda quincena de junio, siendo más reacia la asistencia con anterioridad a estas fechas y, especialmente, en lo que hace referencia a mayo, que fue mucho menos positivo en asistencia que el mismo mes de 1975.

Los campings es a partir de julio cuando comienzan a tener clientela asegurada, fallando también en este aspecto el mes de mayo.

### EL PABELLON DE DEPORTES

Se insiste, por parte de los estamentos deportivos, que es ahora ocasión para solicitar y recabar de las Autoridades competentes el deseado y precioso PABELLON DE DEPORTES o

COMPLEJO POLIDEPORTIVO para Benicarló, dado que en estos últimos años solamente se ha hablado del proyecto, de la necesidad y de su urgente demanda, pero nada más.

### DE TENIS

También seguimos sin noticias referentes a las nuevas instalaciones del CLUB DE TENIS BENICARLO, que con la construcción de las dos pistas quedó en espera de una subvención que no llega, y sin que se haya dado cuenta a los SOCIOS PROTECTORES, que son los que inicialmente con 10.000 pesetas cada uno lo promocionaron, de cómo están las negociaciones, qué trámites se siguen y qué perspectivas hay de conseguirlo.

### GRAN FESTIVAL DE BANDAS DE MUSICA

Dentro de las Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro, de Vinaroz, tuvo lugar, en la Plaza de Toros, el Gran Festival de Bandas de Música, en la que tomaron parte siete agrupaciones con un total de 287 músicos, que interpretaron 14 piezas, que tuvieron un éxito apoteósico en cuanto a público que casi llenó el coso taurino vinarocense.

En principio las Agrupaciones Musicales fueron penetrando en el coso taurino interpretando un pasodoble frente al palco presidencial, donde está la Reina de las Fiestas y su Corte, para proceder finalmente a la interpretación, por orden de sorteo, de las piezas correspondientes.

Inició el Programa la Artística Nulense, de Nules, y actuó en tercer lugar la Banda de Música «Santa Cecilia», de Benicarló, que interpretó «Punteáreas»,

pasodoble, y «Gran Marcha de Tanhauser», de R. Wagner.

Destacable la ovación que recibió la Banda hermana, al igual que las restantes que actuaron, y la apoteosis con la interpretación, por «La Alianza», de Vinaroz, del pasodoble «Sebastián Torres» y el «Intermedio de Rosamunda», de Schubert.

Una gran GALA MUSICAL, digna de aplaudirse y que debiera repetirse más a menudo.

### EN EL INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO DE BENICARLO

Se podrá estudiar B. U. P. y C. O. U. en régimen diurno o nocturno. Asimismo, en la Sección de Formación Profesional de dicho Instituto, se puede estudiar las ramas: Administrativa, Mecánica, Electricidad y Delineante.

Para poder optar a estos estudios, la matrícula quedará abierta desde el primero de julio al veinte del mismo mes.

La noticia ha causado la natural satisfacción, no solamente en la ciudad, sino en todos los pueblos de la amplia Comarca del Maestrazgo.

### VA CRECIENDO EL CENSO

De Vinaroz, Peñíscola y Benicarló, con la llegada del verano. La densidad de población aumenta por parte nacional mayoritariamente, con procedencias madrileñas, catalanas y especialmente aragonesas.

Los establecimientos tienen trasiego diario, los bares y restaurantes rebosan de gentes y la entrada al Castillo de Peñíscola se multiplica.

Es el característico sello del tiempo. Y, además, con unos promedios termométricos de más allá de los 30 grados. ¡Que es calor!

### NECROLOGICAS

La familia MACHANCOSES-MONTERO, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradece por mediación de esta publicación, todas las muestras de condolencia recibidas con motivo del fallecimiento de su hijo ISMAEL, ocurrido en Barcelona, el día 17 de junio de 1976.

—oO—

En la Iglesia Parroquial San Bartolomé se celebraran los oficios religiosos por el eterno descanso del alma de Rafael J. Salvia, y a cuyos actos la ciudad testimonió su aprecio por quien en vida fuese colaborador de estas páginas.

La ceremonia religiosa fue oficiada por el reverendo José Tomás.



## Federación Ibérica de Seguros, S. A.

Domicilio Social: Calle Capitán Haya, 7

MADRID-20

### Ramos en que opera:

INCENDIOS  
INDIVIDUAL  
ROBO  
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL  
ROTURA DE CRISTALES  
TRANSPORTES  
AUTOMOVILES

DELEGACION PROVINCIAL  
Mayor, 64 - Entresuelo  
(Edificio Simago)  
CASTELLON

SUB-AGENTE EN BENICARLO:  
JUAN FRANCISCO ESTELLER ARIN  
Oficinas:  
AUTO ESTELLER  
Avda. Magallanes, 1  
Teléfonos 47 17 08 y 47 17 12

# GANAR LA PAZ

Siempre ha sido mucho más grandioso ganar la paz que ganar la guerra. Y, si avanzamos más y llegamos a una convivencia positiva y dinámica, esto será algo aún más hermoso construido sobre una paz.

Nos estamos refiriendo aquí a todas las convivencias: no sólo a las políticas, sino a las sociales, las religiosas, las económicas, las familiares, etc.; ya que en todos estos niveles nos quedan aún arduos caminos que recorrer hacia la convivencia y la paz.

Lo primero, persuadirnos que la paz y la convivencia se hacen más otorgando que exigiendo; que aquí también el éxito feliz está mucho más en el dar que en el recibir. Por esto, nos atrevemos aquí a insinuar algunas cláusulas de convivencia, entre otras muchas que se podrían insinuar; cláusulas, claro está, mucho más de otorgar que de exigir.

**RESPECTO.** — A todos los legítimos derechos de los demás. Y, más que nada, respeto a sus personas aunque no nos gusten ni su cara, ni su voz, ni su estilo, ni sus ideas. La dignidad de la persona humana, de todas las personas humanas, pese a todas sus desviadas actuaciones, es algo inatacable que jamás nadie tenemos derecho a envilecer. Otorgar respeto al otro es tener una adecuada estima de la dignidad humana que hay en mí mismo. No respetar a otro ser humano es no respetarse a sí mismo.

**LIBERTAD.** — Algo que debemos otorgar a los demás y algo que nosotros tenemos que saber utilizar. Algo que no podemos limitar a los demás sin razones muy justas y poderosas, y algo que tendremos que limitarnos a nosotros por muchas razones que van desde el deber hasta la generosidad.

La libertad es algo que todos tenemos que manejar con gran pericia, destreza y aptitud. Ser libre

no es estar suelto, sino ser responsable. Es ser dueño de uno mismo para no ser manejado por tantos ocultos impulsos interiores.

Por eso, la libertad que más nos libera a nosotros, es la libertad generosa que sabemos y podemos conceder a los demás.

**FIRMEZA.** — Jamás contrapuesta ni enemiga de la libertad y el respeto. Firmeza para una paz y una convivencia que no es dureza ni violencia, sino determinación razonable de establecer ciertos límites y de sostener ciertos postulados indeclinables. Pero no será virtud de firmeza la que no esté agilizada con la flexibilidad, sino intransigencia. La firmeza es como una mano (ese miembro nuestro tan humano) que sabe saludar con amistad y agarrar con reciedumbre, que sabe controlar máquinas inmensas y abrirse para todas las generosidades.

**GRANDEZA DE ESPIRITU.** — La principal cláusula para todas nuestras paces y convivencias. Grandeza de espíritu en todos; grandeza que no se mide por la grandeza de nuestras fuerzas o de nuestras violencias, o de nuestros números, o de nuestras voces, o de nuestros dineros.

Que todas estas grandezas las solemos utilizar para agrandarnos a nosotros y empequeñecer a los demás. La grandeza de espíritu suele hacer lo contrario: es la que tiende a agrandar y ennoblecer a los demás; y la que, paradójicamente, más le agranda a uno mismo.

La paz es difícil, y la convivencia, tal vez, más. Pero somos optimistas porque creemos en el hombre y en las inmensas reservas de grandeza que existen en el interior humano. Además, como cristianos, creemos que el Creador sigue asistiendo a ese hombre a quien ha creado a su imagen y semejanza.

## MIREU...

Mireu, mireu la terra,  
d'ella han naixcut pobres i rics,  
aquells que tot lo tenen i els que res  
poden donar, perquè tot és dels altres.

Mireu, mireu el cel,  
sempre tan blau,  
tan igual i diferent  
que fa por.

Mireu, mireu la mar,  
en ella tot és aigua i frescor,  
llibertat d'extensió, sense llum i aprop  
tot depèn de qui la mira i per què...  
sense tocar la raó.

La terra, el cel i la mar,  
qui els podria viure  
i sentir-se lliure.

Mireu, mireu tot i no voreu ja res  
que estiga sense amor per un grapat  
de diners.

Mireu, mireu tot,  
mireu vosaltres  
i després...  
reueu.

## EN VOLDRIA SOLUCIONAR L'ANIMA

En voldria solucionar l'ànima,  
en solució ràpida i certa,  
sense tindre por al fracàs  
ni obsessió per triomfar...

senzillament  
unitat del tot meu.

Així encara  
no m'ompliria,  
en la totalitat plena de veritat,  
i voldria profunditzar més dintre  
per a trobar-me un poc més...

Total desesperació del que mai s'ha cercat  
i quam arriba l'hora del seu jo  
busca desesperat un tros de món íntim  
que li toca defensar per la vida i la mort.

Em voldria resoldre aquest «tot»  
del que res sé.  
Però el temps s'ofega  
i tot jo em faig un plor  
a la claror de la lluna,  
i sento els passos durs  
del jutge que em crida  
en tranquila espera,  
com el que dicta  
la sentència.

JOSEP-CARLES BELTRAN

# FOC AL COR

30 p.

30 p.

## VALE

por una partida de MINI-GOLF

# Bar LOS DESPERADOS

(ENTRADA Km. 140)

Abierto desde las 4 tarde hasta las 2 de la madrugada

30 p.

UNA POR PERSONA

30 p.

## ESTUDIO DE UNA CUEVA O SIMA

### Estudio geológico:

- Antecedentes. Resumen de los trabajos publicados.
- Síntesis estratigráfica.
- Síntesis tectónica y estructural.
- Rasgos morfológicos.

### Geoespeleología de las formaciones:

- Situación:
  - Núm. hoja.
  - Término municipal.
  - Coordenadas (Lambert).
  - Altura.
  - Localización (muy detallada).
- Espeleografía y espeleometría.
- Espeleomorfología (descripción de la cavidad).
- Espeleogénesis.
- Observaciones espeleometeorológicas.
- Biespeleología.
- Espeleoarqueología.
- Bibliografía.

En el caso más corriente de hacer la ficha de una cavidad, se seguirán estos apartados más resumidos.

CLUB MUNTANYENC  
PENYAGOLOSA  
(Sección de Espeleología)

# Mi piano

Vi a mi piano callado  
y yo me puse a meditar,  
estaba mudo el teclado  
y nadie lo hacía sonar.

Pulsé suave las teclas,  
mis penas quise olvidar,  
mis dedos eran pastecas  
que aprendieron a tocar.

Se disiparon mis dudas  
y ya no estaba dolorida,  
las teclas no eran mudas,  
las notas les dieron vida.

Mi piano es un tesoro  
que me aparta del mal,  
muy suave y muy sonoro  
para mí es: Celestial.

No descansa ni un minuto;  
si me duermo al tec'ear,  
tengo un ángel sustituto  
que me viene a relevar.

Su música me consuélame  
al cruzar el meridiano,  
y mi imaginación vuela  
cuando escucho mi piano.

## Cursillos prematrimoniales

¡EL MEJOR REGALO DE BODAS!

Lugar de celebración:

2.ª planta «TORRE BENICARLO»

FECHAS:

JULIO. — Del 26 al 30.

OCTUBRE. — Del 4 al 8.

DICIEMBRE. — Del 13 al 17.

BENICARLO, 1976

## TERRENO EN AIGUALIVA, EN VENTA

Dimensión: 16.380 m.<sup>2</sup>

Razón: Calle Carmen, 4

BENICARLO

## TICANA

ALFARERIA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL

Calle Severo Ochoa, 38 - Tel. 47 07 03 - BENICARLO

# El mundo de los niños

En los salones de la Torre Benicarló, PINTURAS DE NIÑOS

Y una representación importante.

Nada menos que treinta y seis obras.

De treinta y seis niños.

Con títulos tan sugestivos como los de: «Labrador echando la simiente» o «Daba de comer a un pajarito para solitario cuando supiera volar».

Y en las paredes de la exposición, de la muestra de EXPRESION PLASTICA INFANTIL, los mismos niños admirando sus propias obras, orgullosos, a la vez, de estar con sus padres, e indicando a los amigos: «Aquel, aquel cuadro que dice " Pareja a la luz de la Luna", es mío.»

Y entre el girar y girar de nuestros asombrados ojos, el uno, el dos, el treinta y hasta el treinta y seis.

Color, captación, iniciativa, ingenuidad.

Y nombres tan sonoros como los de: Inmaculada, Rosana y Nuria. O los de: José, Carlos o Ana. Y Daniel, Silvia, Rosa Mari, María del Pilar, Aránzazu, Santiago, Martín, Juan José, María Elena, María Amparo...

Treinta y seis nombres, mezclados, chicas y chicos, cada cual con su obra, cada cual con su satisfacción de haber sido protagonista.

Y los temas, religiosos y de actualidad.

Del cielo y del mar.

De la montaña o del fuego.

Ellos, los niños, todos, sin distinción, merecedores de ese Diploma de Honor que se concede a la iniciativa.

Y, tras ellos, en la imagen: Fernando Peiró Coronado, el Guía, el que goza tanto, como los mismos niños, del éxito de sus pinturas.

Muestra pictórica que muchos no han llegado a ver.

Muestra de unos hombres y mujeres del mañana, de los que BENICARLO, estamos seguros, se sentirá orgulloso.

Se siente ya.

—oOo—

Más de doscientos niños corriendo, jugando, saltando por los amplios parajes del Ermitorio del Socós de Cáliz.

El motivo: La excursión de los niños y niñas del Catecismo, por el aprovechamiento del Curso.

En la misma Ermita, santa Misa. Y, luego, más tarde, comida a la sombra, al aire sano y a la brisa, que invitaba a esa siesta tan de agradecer en las calurosas tardes del verano.

Globos al cielo, juegos de la botella y de la olla, y presencia de un trío de payasos, una familia completa, programada y contratada para tal fin, que tuvo la virtud de hacer reír, sana y espontáneamente, a los doscientos y pico de niños reunidos allí, para celebrar un hecho y hacer realidad una ilusión.

Y ese percance inevitable casi, cuando de tantos y tantos niños se trata.

Un nido de avispas, pisado fortuitamente por una niña de siete años, y las enfurecidas avispas que se ensañan con el cuerpecito y la cara de la asustada criatura.

Barro hecho aprisa y corriendo para colocarlo, al estilo casero; y, luego, cura de urgencia con el botiquín de la excursión, donde había de todo.

Una fecha con satisfacción a rebosar en todas aquellas caritas infantiles, expresión de alegría y libertad.

Y, al atardecer, los autobuses y a casa.

Para contar, luego, a los que no fueron, la aventura.

JOPA

## INDUSTRIAL RAMARCH

MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

Santa Teresa, 15 - Teléfono 47 17 16

BENICARLO

# La educación sexual de los hijos

Cuando se habla de "educación sexual de los hijos", muchos padres se echan a temblar y, aunque ante la galería pretendan lo contrario y deseen mostrarse modernos y adecuados a los tiempos actuales, "in mente" sienten un verdadero pavor hacia el tema o, por lo menos, una notable repugnancia.

En muchos países (Francia, por ejemplo), la educación sexual está comprendida en diversos programas escolares de primer grado. Sin embargo, este tipo de enseñanza es más bien teórica, fría y sin ningún calor humano.

Realmente (por lo menos hasta ahora lo es) constituye un privilegio de los padres (aparte de las enseñanzas teóricas antes mencionadas) el orientar a sus hijos en este espinoso y difícil, aunque importante, camino de la "educación sexual".

Generalmente los padres afrontan este problema desde puntos de vista muy dispares (sentimiento de incomodidad, pudor, vergüenza íntima, etc.) y les es difícil afrontar el problema valientemente, con gallardía. Algunos padres aducen que un "verdadero informe sexual" a sus hijos sale de su capacidad y se sienten apurados. Todo ello no son más que excusas para cubrir o disimular, con una supuesta falta de dominio sobre el tema, de una serie de profundos complejos que les impiden abordar un tema tan difícil, tan profundo, pero tan necesario. Y es que el tema es de cuidado.

Un conocido pedagogo francés (Mr. Perignac) publicó recientemente, en un gran rotativo del país vecino, un documento-estudio sobre el deber de una información sexual de los padres respecto a sus hijos, reconociendo la enorme diferencia que existe entre tal tema y cualquier otro. Concretamente, en uno de los párrafos, escribe: "No es lo mismo hablar de Sexualidad como se hablaría de Botánica." "Cuando se habla de Botánica, sólo se expone la ciencia, y la propia persona queda fuera de las explicaciones." "Cuando se habla de Sexualidad, se compromete uno mismo, ya que, incluso, si lo que se explica no proviene enteramente de la experiencia personal, se proyecta, sin embargo, en cierta manera, la propia vida sexual." ("Paris Match", enero 1976.)

Y aquí está el verdadero "quid" de la cuestión. Los padres no hablan por un absurdo pudor o un sentimiento de incomodidad, y, mientras tanto, sus hijos aprenden su "experiencia sexual" a través de fuentes de información deformadas, salaces y falsas, en la mayoría de los casos.

El tema de sexualidad comprende un capítulo de la historia personal más

reservada; es el "top secret del ego" y el más controlado por unos deberes morales inculcados a través de generaciones y mejor guardados contra las tentativas de alucinación. El padre considera, al abordar el tema de la educación sexual, que desnuda un poco su propia alma y que deja entrever sus flaquezas o el aspecto más reservado de su persona, frente a un hijo que aborda la vida de forma distinta y que espera una sinceridad con palabras que no escondan "nada". Y ello es, indudablemente, molesto para el padre.

En cuanto al falso sentimiento de pudor, es ya agua pasada, pues el deber de informar y educar a nuestros hijos, con conceptos morales, no sucios, de una educación sexual sana, borra esta absurda sensación de pudor. Solamente, cuando se nos presente tal sensación, cuando informemos a un joven, o a una joven, sobre educación sexual, podríamos preguntarnos: ¿Dónde encontrarán las respuestas nuestros hijos?

Informar con claridad a nuestros jóvenes sobre sus posibles dudas y sus seguros problemas sexuales, ¡siempre existen problemas!, es misión nuestra, ¡sólo nuestra!, y no la podemos compartir con extraños a nuestro lar.

Únicamente, en el caso de una profunda aversión a tocar tal espinoso tema, podemos delegar en psicólogos, educadores, pedagogos y médicos, que podrían exponer el tema desde un punto de vista educacional, humano, técnico y a la par simplista y moral.

Por ello puede congratularse nuestra ciudad de estas "PRIMERAS MINI-JORNADAS DE EDUCACION SEXUAL", celebradas no hace mucho en nuestro Colegio Menor "Sto. Cristo del Mar", en donde la "información sexual necesaria" se ha tocado con un alto nivel y ha sido de resultados verdaderamente esperanzadores, recogidos en una memoria exhaustiva que con verdadero placer facilitaríamos a cuantos padres desean conocer la exacta verdad de cómo es y debe ser la "educación sexual" de nuestros hijos.

Y ello es una nueva, primera en nuestra Provincia, piedra millar que hemos colocado en la senda necesaria y apasionante de educar a nuestra juventud, a nuestros hijos, en suma.

FERNANDO TARTARIN  
(Presidente Asociación de Padres  
Colegio Menor "Sto. Cristo del Mar")

**muebles Forés**®  
Carretera S.Mateo, km. 21 tel. 471500\* apdo. 58 Benicarlo



**muebles forés tienen madera... de hogar**

# VIII Asamblea Nacional de Asociaciones de Padres de Alumnos de los Colegios Menores de España

Durante los días 13 al 17 de junio del año en curso se ha celebrado, en Pontevedra-Vigo, esta "VIII ASAMBLEA NACIONAL DE ASOCIACIONES", que representa a 56 Asociaciones de Padres, correspondientes a otros tantos Colegios Menores, y a unos 20.000 Padres de Alumnos colegiales adscritos a los mismos.

Durante las jornadas de trabajo se trataron temas tan fundamentales como son la continuidad y situación de los Colegios Menores frente a los cambios políticos actuales, la posición de las Asociaciones de Padres de Alumnos ante futuras y presentes variantes en la enseñanza en sus más diversos escalones y la relación Familia-Colegial-Asociación, obteniéndose un buen grupo de conclusiones que serán elevadas a la Administración.

Asistieron a esta Asamblea Nacional, prácticamente, la totalidad de Presidentes o Delegados de las Asociaciones federadas, autoridades de la Delegación Nacional de la Juventud y otras personalidades provinciales y nacionales, la mayor parte acompañados de sus respectivas esposas.

Aparte de las jornadas de trabajo se verificaron una serie de actos sociales y de expansión, con visita a las autoridades provinciales, a los dos Colegios Menores de la Provincia y excursiones a La Toja, Vigo, una excursión a Portugal y, como acto final, la visita a Santiago de Compostela para ganar el Jubileo del Año Santo, realizándose en tal acto una orrenda especial al Apóstol Santiago.

Las autoridades pontevedresas agasajaron a los asambleístas, y el montaje y organización de la Asamblea corrió de cuenta de las Asociaciones y de los Colegios Menores de Pontevedra y Vigo, que hicieron un verdadero alarde de una amplia programación de actos sociales, agasajos, obsequios, etc., con un espíritu de admirables anfitriones.

Merece destacar en esta VIII ASAMBLEA NACIONAL, el haber sido ya aprobada y reglamentada la nueva FEDERACION NACIONAL DE ASOCIACIONES DE PADRES DE ALUMNOS DE LOS COLEGIOS MENORES DE LA JUVENTUD, nombrándose la Junta de Gobierno de la nueva Federación por un lapso de dos años y que estará constituida por los presidentes de Asociaciones siguientes:

#### PRESIDENTE NACIONAL:

D. Luis María Ibarra Oiarán (Guecho - Vizcaya).

#### VICEPRESIDENTES NACIONALES:

D. Fernando Tartarín Bailly (Benicarló - Castellón).

D. Manuel Lisén Rosales (Huelva).

#### SECRETARIO:

D. José Luis Vega García (Astorga - León).

#### TESORERO:

D. Sabino Rubio Luceño (Santander).

#### VOCALES REGIONALES:

D. Enrique M. Rodríguez-Volta G. de Lepidana (Pontevedra).

D. José Marcilla López (Oviedo).

D. Fernando Bautista Serra (Valls - Tarragona).

D. Carlos Hernández Camardiel (Pamplona).

D. Carlos Encinar García (Avila).

D. Eugenio Alcaide González (Ciudad Real).

ASOCIACION DE PADRES

## Recuerdos de la Asamblea

Era verdaderamente emocionante el contemplar a más de un centenar de asambleístas, de ambos sexos, la mayoría peinando canas pero también bastantes jóvenes o de mediana edad, arrodillados en ese histórico santuario de Santiago Apóstol, durante la ofrenda hecha al Santo, en Santiago de Compostela. También era verdaderamente confortador el ver a muchos colegiales uniformados (más de doscientos) de los Colegios Menores de Pontevedra y Vigo, que acompañaron a los asambleístas en tal ofrenda. Y también aleccionador el texto de esta ofrenda que, además, vibró en las palabras de un vasco, don Luis María Ibarra Oiarán, Presidente Nacional de la Federación de Padres de Alumnos de los Colegios Menores de la Juventud de España.

Y, sobre todo, el simbolismo de este acto religioso que agrupaba nada menos que a los representantes de más de 20.000 alumnos estudiantes de todas las regiones españolas. Y esta cifra es profundamente significativa.

Por ello, cuando se celebró el Santo Sacrificio; cuando el «botafumeiro» lanzó locamente al espacio la aroma intensa del incienso; cuando la plática dirigida a padres y colegiales del insigne purpurado de la diócesis; durante la lectura de la ofrenda al Apóstol; cuando se abrazó al Santo (señor de ese reino de «campus stellae»), no pude menos que recordar la diferencia que existe entre ese recogimiento, esa devoción y ese misticismo no trasnochado sino de corazón, y ese camino desenfrenado sensual y erótico que preside nuestra vida cotidiana y la enorme, tremenda, responsabilidad que tenemos los

padres para frenar en lo posible ese desquiciamiento de la familia. Y esas amarras invisibles que tenemos que tejer cada día para evitar perder a nuestros hijos, sumergidos ya en la vorágine de unas costumbres nuevas.

Pensaba también en esa locura colectiva que cada día, cada vez en un grado mayor, va minando, sensible y despiadadamente, los posibles diálogos entre padres e hijos, que yo tanto he preconizado y luchado en mis, quizá deshilvanados, artículos de años atrás. Pensaba también en esa ya comenzada dispersión del núcleo familiar, otrora tan sólido y actualmente tan resquebrajado y dividido. Pensaba en la «patria potestad», símbolo de la Familia, en la convivencia, en el respeto a los mayores, hoy tan olvidado. Pensaba en la amargura de los padres que ven a sus hijos caminar por falsos derroteros marcados de antemano con un anatema bíblico. En fin, pensaba en lo difícil que se está poniendo cada día el posible diálogo de los padres con los hijos y del resbaladizo camino en el que estamos caminando...

Por ello, a mi regreso de esa aleccionadora Asamblea Nacional que ha agrupado a asambleístas que aún creen en la familia y se reúnen para tratar de resolver problemas palpitantes sobre la educación y sobre su posición ante la vida actual, no puedo menos que recordar aquellos momentos pasados en la Catedral compostelana, preguntándome si aquella experiencia vivida no fue más que un bello sueño que no podrá repetirse.

FERNANDO TARTARIN  
(Consejero Provincial de Educación)

## Hombres y nombres



Rafael J. Salvia era un hombre de Benicarló. Y de Peñíscola.

Era el amigo, el humanista, el escritor.

Impetuoso cuando leía el guión de su próximo trabajo. Idea creativa que Dios le había concedido.

Benicarló recibió el impacto de la noticia y quedó anonadado. Rafael J. Salvia era un benicarlano más.

Era un hombre más de esta tierra.

Había nacido no lejos de aquí.

Sus pasos, en constante progreso, estaban siempre marcados por la presencia de sus amigos.

De quienes han llorado su muerte. De quienes siguen sin creer en la cruel realidad del destino.

Rafael había comenzado su carrera cinematográfica en 1943, cuando realizó un cortometraje con argumento y dirección, obra enteramente suya.

Posteriormente fue el guionista de «EL JUDAS», alcanzando uno de sus mayores éxitos. Film que interpretó Antonio Vilar.

Como director una larga lista:

«La Cesta», «Aquí hay petróleo», «Vuelo 971», «El Pórtico de la Gloria», «Proceso a una estrella», «Isidro el Labrador» y su película más comercial: «Las chicas de la Cruz Roja».

Rafael J. Salvia escribiría otros guiones, muchísimos más guiones. Bueno sea recordar: «Manolo, Guardia Urbano», «El día de San Valetín», «Los Angeles del volante», «La Tonta del Bote» y «Se armó el Belén».

Destacables aquellos éxitos suyos en guiones desenfrenados y modernos que alcanzaron largas permanencias en las carteleras:

«Las secretarías»; «El marino de los puños de oro»; «No desearás la mujer de tu prójimo»; «Nada menos que todo un hombre», con el que consiguió un gran premio del Sindicato, película sobre una novela de Unamuno. Ocurría en el año 1971.

Analia Gadé y Fernando Rey fueron los personajes de «La duda», su gran éxito basado en la famosa novela de Galdós.

«Los novios de la Muerte», presentada personalmente en Benicarló por los tres Rafaeles: Rafael Gil, Rafael García Serrano y Rafael J. Salvia, fue realmente uno de sus grandes éxitos.

Y quizá, como impacto, como último impacto comercial: «A la Legión le gustan las mujeres», que sigue estando en carteleras.

Los Premios de Rafael J. Salvia fueron muchos.

Podemos entresacar el concedido en 1952 por el Sindicato Nacional del Espectáculo. También el Premio al Mejor Guión concedido por el Círculo de Escritores Cinematográficos en 1952, con el que sería finalista en el Festival de Venecia.

Y nos quedará para siempre su acusada personalidad.

Amigo de todos. Colaborador entusiasta.

Benicarló le ha rendido homenaje. En su Templo de San Bartolomé estuvieron todos sus amigos en los Oficios religiosos que en su sufragio se ofrecieron.

Fue colaborador en estas páginas.

Y fue, además, el hombre del consejo a punto, de la palabra amigable, del... «Pero hombre, cuándo nos sentamos a bebernos una cerveza juntos.»

En su apartamento de Peñíscola, horas y horas en infatigable trabajo para hacer brotar ese manantial de ideas que le fluían con vertiginosa fecundidad.

Rafael J. Salvia había nacido en Tortosa en 1915 y ha muerto en Madrid en 1976.

Una vida que él ha entregado ahora a Dios, con la satisfacción del deber cumplido.

Descanse en paz.

Texto y foto:  
JOPA

# Termómetro veraniego de la noticia deportiva

PALANQUES

Ismael Tena es el nuevo entrenador para el C. D. Benicarló, temporada 1976-77.

Anteriormente había entrenado al Vinaroz C. de F., al mismo C. D. Benicarló en Juveniles y Aficionados y al Cenia la última temporada.

Es hombre entendido en fútbol, con ideas nuevas y positivas, y tiende a la creatividad, dando paso a gente joven en sus formaciones.

Técnico depurado cuando jugaba a fútbol, intentará ahora demostrar, asimismo, que puede llegar a ser Profeta en su tierra.

**Nicolau, Descárrega, Víctor, Fortea, Gamir, son nombres que se deben de borrar ya de la Agenda del Benicarló por haber recibido la baja, unos por solicitarla y otros por no ser interesantes los servicios a la entidad.**

Maño, del que se dijo en principio iba al Melilla, pero cuyo contrato no quiso aceptar, ha renovado por el Benicarló, dada la cercanía de su domicilio (Castellón) y el haber contraído matrimonio hace pocas fechas.

Con él renovó para un año más el capitán Linares, que tan excelente temporada hizo el año anterior.

**Emilio, Amposta y Choco I son tres nombres nuevos que se incorporan a la disciplina del C. D. Benicarló para la**

**próxima temporada. Los tres militaban en el Cenia, del Grupo VIII de la Regional Catalana.**

**Es posible que se unan a ellos Palomo y Jaime, de la misma procedencia y equipo.**

Para la actual campaña el C. D. Benicarló ha puesto en órbita los siguientes slogans publicitarios:

«Operación MIL SOCIOS, por una ciudad mejor».

«Revise su presupuesto, y una vez hecho, piense en el Carnet de Socio del Club».

La Operación sigue en marcha, y las perspectivas, a pesar de que en pleno calor no hay tanto movimiento, parece que va surtiendo efectos, hasta el punto que se prevé que la Junta Directiva de la Gestora anterior sea la que continúe al frente del Club para la temporada 1976-77.

**Los rumores, cuando entraba en máquinas esta edición, apuntaban hacia Alapont como posible portero para el Benicarló la actual campaña liguera. También que el Acero y el Valencia serían los rivales amistosos de las Fiestas de Agosto.**

**Todo ello siempre posible de ulteriores cambios, aunque del Acero parece ser cosa definitivamente concertada.**

La reestructuración de las dos divisiones nacionales de

fútbol, 2.ª y 3.ª, con posibilidad de nuevos ascensos, ha hecho que el mundillo futbolístico regional se haya movido de forma apresurada para intentar el retorno a la División Nacional.

Apuntamos que la lucha para el logro de una de esas posibles cinco plazas, de salida, se circunscribirá a estos equipos: Alcoyano, Mestalla, Alcira, Algemesí, Paterna, Burriana y Benicarló. De momento siete plazas ya para cinco ascensos, al margen de los que puedan surgir como revelaciones del Grupo, caso de los ascendidos Avidesa, Cuart de Poblet, etc. ¡Se prepara una importante Liga!

**La modalidad de socios del C. D. Benicarló para los que no asistieron a la Asamblea de Socios, que fueron muchos, es la siguiente:**

**SOCIOS DE HONOR: 10.000 pesetas anuales.**

**SOCIOS DE MERITO: 5.000 pesetas anuales.**

**SOCIOS NORMALES: 2.500 pesetas anuales.**

**SEÑORAS Y NIÑOS: 500 pesetas anuales.**

**Los Socios de Honor tienen cubierto todo el año, mientras que los Socios normales deberán satisfacer aquellos cupos de entradas al campo que estén señalizadas como DIAS DEL CLUB.**

Si se lograse que cada una de las empresas de la pobla-

ción suscribiesen una CUOTA ANUAL DE SOCIOS DE HONOR, la economía del Club sufriría un aumento considerable, a la par que estabilizaría sus presupuestos.

**Ya se sabe que en la Asamblea ANUAL DE SOCIOS se dio a conocer el balance de la entidad, con un saldo deudor remanente de otras temporadas de 3.153.000 pesetas.**

**Parecería prudente ahora, pensamos, que las GESTIONES se encaminasen, tanto como a hacer SOCIOS NUEVOS a visitar a esos pasados ACREEDORES, para ver la forma de CANCELAR esas deudas, muchas de ellas, no todas, posiblemente perdonables, y conseguir con ello una importante mejoría económica, aparte que el fijar unos plazos a largo plazo para esas amortizaciones, que sin ser nada del otro mundo asustan a los posibles socios y componentes de las Juntas Directivas.**

**Es una idea que se puede intentar llevar a la práctica, pensando que con ella, esa deuda pendiente, pueda quedarse incluso en un 30, 40 o 50 por ciento reducida.**

Ha suscrito contrato, a última hora, el defensa central Navarro, procedente del Torreblanca.

Anteriormente había militado con el Villarreal y el Benicarló.

## Pesca

### SOCIEDAD DEPORTIVA DE PESCA «EL MERO»

Se disputó el tradicional CONCURSO DE CAÑA A MANO, organizado por la Sociedad Deportiva «El Mero» de Benicarló, en el que tomaron parte 20 participantes y cuyo desarrollo final, no exento de interés, fue el siguiente:

- 1.º Roberto Pau, con 5.150 puntos.
- 2.º José Egea, con 4.620 puntos.
- 3.º Vte. Arayo, con 4.485 puntos.

Así mismo se ha disputado ya el tradicional Concurso de RONSA, en el que tomaron parte 10 embarcaciones con un total de cuarenta participantes.

La clasificación final sería la siguiente:

- 1.º Embarcación JOSE. 5.950 Kg. capturados. Participantes: Antonio Foix, José Escura, Luis Giner y Antonio Foix (hijo).
- 2.º Embarcación JOSE PEDRA. 3.150 Kg. capturados. Partici-

pantes: Luis Abad, Roberto Pau, Manuel Fuentes y Rafael Ródenas.

3.º Embarcación CASTELLON. 2.300 Kg. capturados. Participantes: José Ferrer, Enrique Aguilar, Eladio Giner y Pablo Herrera.

Hubo ambiente y animación entre los participantes, y el Concurso se desarrolló dentro de las normas de ética y deportividad, ya puestas de manifiesto en anteriores ocasiones.

Otra gran prueba, mejor dicho dos, de esta Sociedad de Pesca, que cada día goza de más adeptos.

## Tenis

Finalizó el «II Torneo de Tenis Ferrer Callís», organizado por el C. T. Benicarló, con los siguientes resultados:

### Individuales caballeros:

Grupo A:  
Campeón, Ferrer.  
Subcampeón, Enrique Pruñónosa.

Grupo B:  
Campeón, Fernando Tejedor.  
Subcampeón, D. Iranzo.

Grupo C:  
Campeón, Enrique Oms.  
Subcampeón, V. Fresquet.

### Dobles caballeros:

Campeones: M. Ferreres y Vicente Borrás.  
Subcampeones: E. Carbonell y J. A. Mejías.

### Damas individuales:

Campeona: Pilarín Fuster.

Posteriormente, el C. T. Benicarló intervino en la Fase Provincial por Equipos, compitiendo con el C. T. Burriana y el C. T. Medina de Castellón, y aunque, finalmente, se quedara en segunda posición, faltó muy poco para conseguir la primera, pues, tras vencer 3-2 al Burriana, en Benicarló, y por 5-0, en Castellón, al C. T. Medina, solamente se consiguió un punto en Burriana (se perdió 4-1), cuando aun perdiendo por 3-2, ya se hubiese logrado la primera plaza, pero se terminó perdiendo un punto que, finalizando el segundo y decisivo set

estaba ganando, quedando así las cosas:

- 1.º C. T. Burriana.
- 2.º C. T. Benicarló.
- 3.º C. T. Medina, de Castellón.

### TORNEO FIESTAS AGOSTO

Tendrá lugar dentro de las fiestas agostanas el «III Torneo OPEN de TENIS CIUDAD DE BENICARLO», en el que se espera la participación de destacadas raquetas regionales y nacionales.

### COMENZO EL DIA DE SAN PEDRO

El «III Torneo Local Social del C. T. BENICARLO», que en las modalidades de individuales y dobles se desarrollará por sistema de eliminatorias, estando previstas las finales para primeros de agosto.

### PARA LOS MESES DE JULIO-AGOSTO-SEPTIEMBRE

Se pondrá en marcha un nuevo cursillo infantil, bajo la dirección técnica y práctica del entrenador del C. T. Benicarló, señor Máximo Roig.

JOSE PALANQUES